

Bruno Durand

**Li Conte dóu
Loup Blanc**



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

PREFÀCI

Alor, moun bèu, es pas uno boufounado? es bèn vrai que voues bouta pèr escri, negre sus blanc, li pichóunei sourneto qu' ai rebaia, d'eici, d'eila, en barrulant de la Durènço à la mar?... Laisso-me te dire, felibre dóu Garagai, que t'auriéu jamai creigu tant bedigas. Se viviés, coumo iéu, lun dei vilo, dins la pas de Diéu e lou parfum dei ferigoulo, degaiariés pas tei bèllei journado à mascara lou papié, que couesto leis uei de la tèsto, quand fa tant bouen si souleia souto uno figuiero...

Escriéure! escriéure! Tóutei, tant que soun, au siècle mounte sian, dempièi lou Marqués de Carrabas fin-qu'ei niero de moun chin, barbèlon de teni la plumo, relucon dóu coustat deis acadèmi, guinchon de decouracien e lipon tant de pèd, à l'entour, que la lengo li vèn ruscouso!

Iéu, pecaire, sàbi pas lipa lei pèd: aquel eiserçici tant proufichous èro panca' marca dins lei prougramo universitàri quand gausissiéu mei proumiérei braio sus lei banc de l'escolo, e siéu, aro, tròu vièi pèr l'apprendre. Pamens, auriéu marrido gràci de dire de mau de tei conte prouvençau, d'abord que leis as rauba dins moun cartabèu, t'en souvènes, moustre!, un jour que lei cigalo cantavon, que fasié uno calourasso ensucanto, qu'avian manja d'aiòli e que penecàvi...

E pièi acò m'a toujours amusa de-founs de vèire leis enfant coussegre lei parpaioun, jita d'escupignas dins lou pous pèr li faire de round e basti de castèu de sablo sus lou ribeirés de la marino. La mar escouto lei castèu, lou pous s'arrèsto pas d'espicha la luno emé soun grand uei negre e li parpaioro laisson sus li det dei boujarroun uno pousso embrumado d'er - coumo tóutei lei pantai de glòri e d'amour...

A dire lou vrai, me sèmblo bravamen que tout acò n'apouncho pa 'n fus,

car d'eicavau la verita
es que tout n'es que vanita

coumo disié lou Mèstre de Maiano. Mai l'ome es ansin basti, e lou chanjaren pas, que li a que lei causo inutilo que li fan gau.

Adounc, te gramaciéu d'agué soubra de l'oublit e de la mouert lei cascareleto dóu Loup blanc (o pulèu dóu loup negre) que, gramaci tu, en tóutei faran plesi dins lou mounde e dins l'eternita...

Ansin siegue!

Jan Picardan

LOU LOUP BLANC

Un cop i'avié, dóu tèms que Berto fielavo, dins un paure vilajoun dis Aup de Prouvènço, un fabre que ié disien Jan dóu Nas Rouge, amor que sa caro èro de-longo rabinado pèr la flamasso que regisclavo de sa fargo. Tout lou sanclame dóu jour Jan tabasavo sus l'enclume, martelavo la ferramento caudo e boulegaro lou boufet qu'aurias dich un demòni. Ero pamens un sant ome, ounèste e caritable en tóuti: res l'avié jamai ausi larga de paraulo estraiado, renega lou sant noum de Diéu o vist oubra lou dimenche. Ero un sage qu'avié bono centeno e tenié l'estèvo drecho. Se dis meme que t'avié pinta sus la paret de soun oustalet, pèr l'engarda dóu mau-sort, un flame Sant Aloï que semblavo, emé sa barbasso blanco e sa mitro daurado, tout-bèu-just escapa di veiriau de la glèiso.

Jan dóu Nas Rouge sarié esta mai qu'urous se Nicleto, sa pichoto, i'avié pas douna proun de grame à tria. Ero uno bello chato de quinze an, fin mourroun, cabeladuro bloundo coume la parruqueto d'un ange boufarèu, e bouco de courau qu'aurié fa lingueto au rèi. Mai faroto e micouqueto coume pas uno, aquelo pounairado se pimpavo de-longo, se miraiavo en tóuti li laouroun e s'espoumpissié coume uno Rèino Sabo. Falié rèire quanto bèbo mespresènto t'avié pèr parla de soun paire: madamisello voulié viéure sa rido! Barbelavo d'ana tasta li plasé de la vilo, e se descounsoulavo de pica de gip dins un recantoun de Gavoutino.

Un cop, sus lou vèspre, èro peraqui vers Nouvè, Jan mandè sa fiho dins la fourèst, bousqueira quàuqui pigno seco pèr lou bouta-couire. Fasié fre e la blancado enmantelavo la soulitudo di campas. La cisampo que davalavo en siblant di nevié vous gimbravo li mesoulo. Quand Nicleto s'atroubè dins la séuvo deserto e tristo, sentiguè dins soun cor un charpin em'uno grando lagno:

- Pauro de tu! se disié la mesquino, quau vendra à toun ajudo? Siés pièi trop malurouso, es pas possible de degaia ansin ta bello jouinesso... Deman placaras aquéu païs dóu diable, anaras à Marsiho ounte se saup proun que tóuti li chatouno fan pimpé e canton la Perounello...

Acò disènt, Nicleto s'assetè sus lou pège d'uno vièio sapino qu'avié cabussa e se boutè à ploura coume uno Madaleno. Mai coume la tèsto cargado amaduravo soun coudoun, quau vous a pas di qu'entendeguè subran lou rounfle d'uno bèsti ferouno e qu'au meme cop veguè se quiha, tout proche, ras de soun assèti, un loup, o, un gros loubatas emé d'iue rouge e lou péu blanc coume de nèu. La chatouno óublidè si pensamen e, se remembrant li raconte que se debanavon à la chut-chut dins li vihado de

l'ivèr, acoumencè de tremoula fin-qu'i mesoulo.

- Agues pas pòu de iéu, diguè lou moustre em' un founs triste e malancòni gaire parié 'mé soun èr feroun, siéu pas tant laid que ço que me fan lis ome. Li bèsti, estènt que vivèn souleto dins l'auturo e la naturo de Diéu, avèn de-fes mai de judici que li gènt. Sabe proun li pensié que te grèvon; toun oustau t'es vengu en òdi e vos parti, de-matin e d'acaton, pèr Marsiho ounte te creses fieramen de faire pimpé emai de canta la Perounello. Mai, pauro bedigasso, es mestié d'ana d'aise, que lou camin de la despartido es sèmpre escalabrous. Mai que d'un, proun lèst à courre la bello eisservo, an cabussa dins la gerlo de l'òli, e soun pièi revengu, nus e crus, dins soun endré, pèr ié quicha l'anchoio. Quau rèsto au sòu risco rèn de davala dóu cade. Vè, ma dindouleto, vos saupre lou mot de Santo Claro? Escouto lou sermoun dóu Loup blanc: rèsto encò de toun paire finqu'à la fèsto de Pasco, senoun t'arribarié quauque escaufèstre. Quand li Campano, en trignoulant gaiamen, saran revengudo de Roumo, saras libro, s'acò t'agrado, d'ana canta la Perounello à Pamparigousto o à Pampaluno. Aro, aviso-te de pas faire un malur. Adiéu.

Em' acò lou Loup blanc desporeiguè coume un lamp e Nicleto s'atroubè souleto dins la séuvo profundo e mudo. Ero la bouco de la niue e li dos baneto de la luno jouvo, amoulado pèr la cisampo, lusissien sus l'ourizount. La chatouno, landant au calabrun, dins rèn de tèms fuguè à l'oustau. Mai de soun rescontre estrange emé lou loup, en res n'en boufè rèn.

Quàuqui jour après, coume Jan dóu Nas Rouge se capitavo emé sa fiho sus lou lindau de la fabrarié, un mounge espeiandra e pèd-descaus ié venguè demanda l'óumourno. Ero un d'aquéli pelègre que, passa-tèms, lou rousàri à la centuro e la biasso sus l'esquino, anavon en roumavage à Sant Jaque de Coumpoustello. Nicleto risié souto, gourjoun dóu vièi crèbo-sa, pelous coume un caraco, e l'aurié voulountié manda pesca de chambre à Fuvèu... Mai lou fabre lou faguè caritablamen asseta davans la regalido, ié donè la retirado pèr la niue e, l'endeman, boutè dins sa biasso un flasquet de trempo, un pan de seisseto, dous froumajoun de Banoun emé quàuquis óulivo negro. En gramaci d'aquésti presènt, lou roumiéu pourgiguè à soun oste uno mato de roumanin qu'en Jerusalèn avié culi sus lou cros de Noste-Segne:

- S'un cop siés dins lou mau-traire, acò te pourtara bonur!

E l'ome tirè camin plan-planet en paternejant dins lou matin brumous.

Aquesto annado l'ivèr fuguè di marrit e, pèr Candelouso, tres pan de nèu acatavon lou sòu. La pauro aguè de pati dins lou vilage. Mai Jan dóu Nas Rouge, sèmpre alargant e pietadous, èro la prouvidènci di malurous. Un jour que sa vesino, uno pauro véuso amalautido qu'avié dous enfant de la e qu'èro desargentado coume lou calice de Gardano, s'encapitaro à mand de mouri, emé la meinado, dóu nequèli e de la fre, Jan diguè à sa fiho:

- Nicleto, li tèms vènon laid... Lou roure assousto l'auceliho, lou riche a d'apara lou paure, lou paure a d'apara lou plus paure, se voulèn que Diéu nous apare tóuti... Se dounavian nosto cabro à la vesino?

- Mai, paire, degun nous a jamai assousta, nautre...
- Fau bèn faire e leissa courre l'aigo de Durènço...
- Li reprouvèrbi nous saran de pichoto ajudo, quouro aurés arrouïna l'oustau, rebequè la chato em' un èr renòsi.

Mai l'endeman Jan, sènso rèn dire, aduguè sa cabreto à la vesino. La véuso, que sabié pas coume ié marca sa recouneissènço, ié dounè pamens uno medaio d'argènt de la Madaleno qu'avié croumpa dins sa jouinesso à la Santo Baumo:

- S'un cop siés dins lou mau-traire, acò te pourtara bonur.

Nicleto, elo, avié la fougno e sounjavo que mai de placa soun paire, oustau e vilage e, de bri o de bro, d'ana courre à Marsiho pèr faire Sant Regalàssi en cantant la Perounello. Mai aurié bessai pas agu lou fege de brula banasto se lou diable, sèmpe à l'espèro dis amo à mand de trabuca, fuguèsse pas vengu sabouna d'acaton la post dóu resquihage...

Vaqui coume li causo s'endevenguèron.

Un vèspre de febríe vo de mars, vai pas tant just, un bèu cavalié, lis iue lusènt coume d'uiau e fièr coume un Gascoun, passè sus lou grand camin que vèn de Roumo e vai à-n-Arle. E coume, pèr escasènço, soun chivau s'èro descaussa, deguè faire uno pauso encò dóu manescau.

Dóu tèms que Jan dóu Nas Rouge tabasaro sus lou fèrri, lou noble estrangié barjacavo emé Nicleto. Lou capoun s'escacalassaro, boufavo coume un Espagnòu, parlaro de soun ounce lou Papo, de soun fraire l'evèsque, de soun cousin lou Rèi, de Roumo e de Marsiho, de Veniso e de Coustantinople, de la mountagno e de la plano, de la terro e de la mar, dóu soulèu e de la luno, de la Tarasco e di chivau-frus, e patin e coufin... La pichoto, nouvelàri coume èro, n'en fuguè lèu esberlugado. Dóu galeja au caligna, i'a tout-bèu-just l'espessour d'uno alo de mouissau. E, de fiéu en courduro, lou marchand d'estampèu finiguè pèr dire à Nicleto:

- Tè, Mignoto, escouto eiçò: siéu lou fiéu dóu prince de Meirargo e me dison Guihèn. Coume la soulitudo me grèvo, ai parti d'à-chivau pèr courre bourrido dins lou mounde, en bousco d'uno mouié jouineto e galantouno. Ai treva tres an Prouvènço emai Itàli sènso atroura mourroun que m'agradèsse: tout aquéu femelan vau ni coco ni moco. Mai sara pas di qu'ague fach un viage blanc, amor que fin final o ai capita de te rescountra. Vas mounta de cavaucoun emé iéu sus l'esquino de moun grignoun, rendras dins moun castèu mounte lou segne Papo nous maridara deman. Li campano trignouleran, l'ourgueno restountira, jouglar e troubadou rasclaran de la ginjarro e boufaran de la zambougno pèr nòsti noço. E touto nosto rido vidanto, ma mignoto, faren flòri en dansant la farandoulo e cantant la Perounello...

Tant fa, tant va.

La chato, pivelado, diguè pas de noun. En fin de comte, zóu! tout d'un brand se raubèron au calabrun, sènso rèn dire à Jan dóu Nas Rouge.

Pauro Nicleto! Sabes pas lou guespié qu'as móugu, ni dins quanto palunaio te siés

enfangado!

Lou coucaro aduguè sa caturo à Meirargo, mai adiéu trignoun de campano e benedicioun dóu papo e musico de troubadour! La bastido d'aquéu bragard, vièio toure arrouïnado à l'uba d'uno colo sôuvajo, douminavo sinistramen la grand plano de Durènço de sa machicouladuro gausido di tempèri. Lou vènt se lagnavo de-longo is asclo emai is èstro coume uno ourgueno de dóu. E, d'aquéu nis de serp e de machoto, li gènt de l'endré disien en se signant:

- Es lou castèu dóu diable!

Estremado tout lou sanclame dóu jour dins uno croto imo e sournò que sentié l'estu, la pichouno fuguè d'aro-en-la la servicialo o pulèu l'esclavo dóu sacamand que l'avié tant marridamen enganado. Ié falié ana querre l'aigo au pous, atuba lou fiò, douna civado au chivau, escouba lou lindau e jita li bourdiho à la sueio. Ah! se parlavo plus de dansa la farandoulo ni la mouresco! E quand lou prince de Meirargo fasié tampouno en coumpagno di gourrin de l'encountrado, Nicleto avié bello à-n'en prendre lou plus pau que poudié, ié falié supourta li galejado e li prejit d'aquelo meno de mau-parlo e de fouito-mounino...

Aquelo vidasso durè bèn quàuqui mes qu'à la paureto semblavon de siècle. Pièi, un bèu jour, Guihen ié faguè tout-d'uno:

- Pichoto, ai ausi dire qu'aquest an la fre a fa sourti de si tûni tóuti li loup de la mountagno. Aquélis avalo-tout-crus gaston lis avé e degaion tout dins lou pais. Vau m'espaceja d'à chivau pèr mount e pèr coumbo, emé l'arnés de fèrri, pèr coucha l'enjanço destrùssi. Isto à l'oustau, tu, dóu tèms que siéu à la casso, espèro-me e, subre-tout, laisses pas s'amoussa lou recalieu, que t'adurrai de feruno..

Quand Nicleto fuguè touto souleto dins la tourrasso, souleto emé li gârri que rousigavon lou pestrin e jougavon is escoundudo darrié lou vièi reloge, se sentiguè 'n brave coudoun sus l'estouma. Tremoulanto de la pòu, restè aqui sènsò branda. E quand la niue, negro coume de quitran, aguè davala dóu cèu, aguè pas meme lou courage d'ana au lié. S'amaguè crentousamen au cantoun de la chaminèio, toucant lou cremascle, dóu tèms que la machoto lamentouso souinavo sus la téulisso e qu'alín, peralín, s'enauravo lou bronzimen de Durènço sus li code de sa maire.

Au matin, la paureto ausiguè dins l'aire coume lou dinda d'uno esquerlo. De que vòu dire aquelo musico clarinello que l'aureto adus emé li rai dóu soulèu? Mai se remembrè subran qu'èro lou bèu jour de Pasco e qu'en tóuti li clouquié de Prouvènço li campano arribavon de Roumo. E li paraulo dóu loup blanc ié tournèron à la memento...

Alor, sènsò mai balança, Nicleto, abandonant round lou castèu dóu diable, landè coume un fouletoun e s'entournè à l'oustau de soun paire.

Pecaire! Avié panca' vist la fin de sis auvâri! Quand fuguè davans lou casau dóu manescau, atrovè porto barrado. Butè li pestèu emé la pressentido d'un malur. Lou fougau, lou boufet, li martèu, li clavèu, l'enclume, touto aquelo vièio argagno èro aqui dins l'oumbrun e la pousso, e li causo famihero ié semblavo que zounzounèsson:

- O Nicleto, de qu'as fa? E monte siés anado? Avèn farandoula à l'entour de toun brès e, manto uno fes, nous sian chala de ti proumié tressourrire. Ta jouvènço èro nosto vido; mai vè coume lou rouvi de la despartido nous a rousiga lou cor. Nosto amo, l'as empourtado quand nous as leissa. Erian toun oustau, aro sian un cementèri...

Nicleto aurié vougu poutouna tóuti li vièi moble pèr se faire perdouna. E, coume li countemplavo amistousamen, vaqui que la vesino apareiguè sus lou lindau, e la fiho dóu manescrau aprengùè coume la boutigo de soun paire èro ansin abandonado.

Jan dóu Nas Rouge, de la soulitudo e de la vergougno, avié pas poussu teni lou cop: èro mort, fasié tres semano, dóu charpin e de la desesperanço... Nicleto beissavo lou front e dous riéu de lagremo caudo ié gisclavon di parpello à faire crussi lou cor.

E, coume plouravo dins lou cèndre dóu fougau desert, à la subito entendegùè un chafaret espaventable, emé lou bram d'uno bèsti fèro e, coume un grapaud que toumbo dina uno canestello d'agrioto, lou Loup blanc, terrible, faguè qu'un saut dins l'oustaloun:

- Lèu! lèu! Nicleto! Tanco la porto, que lou diable es à l'escouso...

Quand la porto fuguè tancado, soulido:

- Ah! Nicleto, cridè lou pèd-descaus, coume vai qu'as desòublida mi counsèu? Lou seigneur de Meirargo m'a cousseguì touto la niue emé lou sabre e lou coutèu. Te, regardo de l'èstro sis iue de roubin coume flamejon! Mai sabe, iéu, lou biais de nous escapa de la mau-parado... Nicleto, te fau agué fisànço en iéu, douno-me ta man blanco e siégues ma mouié...

La chato aguè un frejoulun d'ourrou. Emai faguèsse soun proun pèr teni si mino, poudié pas crèire que fuguèsse de-bon. E, clavado, se coumprenènt dins l'escasènço gaire fermo de prendre lou dessus, n'en boufavo pas uno.

- Vos pas de iéu, qu'un cop t'ai deja bèn counseiado... Grand daumage, tournaras au castèu dóu diable... Escouto toun ome que te vèn culi.

Pan! pan! pan! Lou seigneur de Meirargo, just dins lou moumen, tabasavo contro la porto e fasié mai d'estampèu que milo tron dins la chavano.

- Nicleto, ié venguè mai lou Loup, sian au quicha de la clau. S'avèn la chabènço de nous ensauva de l'escaufèstre, es pèr lou camin de l'amour. Soulet un amour founs es mai fort que Cifèr... Espouso-me!...

La pichoto barrè lis iue en tremoulant, e d'aise, bèn d'aise, murmurè:

- Lou vole...

Subran, miracle de Diéu! uno clarour beluguejanto coume un uiau aluminè l'oustaloun, lou mourre esfraious e lis arpo dóu Loup despareiguèron e, l'amo ravidò, Nicleto veguè d'ageinouia davans elo un jouvènt meravious que ié poutounejava la man. Ero un bèu drole, resplendènt de jouinesso e de gràci abelano, la caro uno idèio rouginello e lis iue cerulen que semblavon dire:

- La mar es solo, vène emé iéu, à bello velo gounflo, vers lis isclo d'amour!

Mai la chato aguè pas lou tèms de durbi li bouco. Pan! pan! pan! lou seigneur de

Meirargo quitavo pas de tabasa que mai à la porto, e deja la tanco, à mita routo, èro à mand de cabussa.

Alor lou jouvènt meravious s'aubourè à la lèsto, agantè sus la mastro la mato de roumanin que passa-tèms lou roumiéu avié baia à Jan dóu Nas Rouge e la bandiguè dins la chaminèio. Uno flamado alègro esbrihaudè lou mèmbe, li belugo gisclèron en cracinejant, e quatecant cado beluguetto d'or se mudè en un sódard que pourtavo espaso, visple e ficheiroun. Pensas un pau s'aquelo chourmo aguèron lèu fa d'espóuti lou segnour de Meirargo! En un viro-man fuguèron li mèstre dóu prat-bataié.

Lou bèl amoureux, alor, s'avisè de la medaieto d'argènt, pendoulado à-n-un clavèu, la medaieto de la Madaleno que la vesino avié douna en recouneissènço de la cabro. La medaio fuguè pausado sus l'enclume, e pin! e pan! lou jouvènt acoumencè de tabasa dessus emé lou grand martèu... E, à dicho que tabasavo, la causo s'estiravo, s'estiravo tant qu'en fin de compte prenguè formo e figuro d'uno bello cabro, mai d'uno cabro d'or, emé dous iue de fin diamant.

Alor lou drole, se revirant radious devers Nicleto esbalauvido, ié faguè trege poutoun e ié diguè, risènt:

- Perdouno-me, mignoto, s'ai desóublida de me presenta: siéu lou prince Jaume d'Ouliéulo qu'uno marrido fado escoundudo dins lou Garagai, la Fado Milo-Co-de-Cat, avié muda en loup... Te countarai deman l'istòri di sourcelage d'aquelo masco. Pèr aro, crese que sian au bout dóu pin: avèn la fourtuno qu'es noto cabro d'or, avèn l'amour qu'es lou pan di noço... Mai de tout acò, es à toun paire que sian devènt, dóumaci la vertu di rèire amaduro lou bonur di fiéu.

Em' acò, li dous tourtourèu, caminant en brasseto, se gandiguèron plan-planet vers la glèiso dóu vilage pèr se marida.

LA FIN DÓU BAROUN CASTIHOUN

Couneissès de-segur la legèndo dóu Baroun Castihoun, lou cassaire fantasti qu'au tèms di fado trevavo plano e colo emai rarajavo la Prouvènço, dóu ribeirés camarguen is angouisso de Verdoun, di coumbo d'Ouliéulo i cresten dóu Ventour. Aquel escapamunte, sèmpre barda de fèrri, sèmpre à chivau emé la lanço au poug, lou biais d'un guerrejaire mai l'èime d'un sacamand, se passavo gaire de jour que noun crebèsse la pèu d'un reinard, d'uno lùri o d'un loubatas. Mai, pas proun de cassa fèbre countùnio lou ferun, matrassavo tambèn li crestian, cridavo grègo au Papo, raubavo li femo e, de

fes que i'a, cremavo li castèu e li vilage. Bèn talamen que li maire, pèr esfraia li nistoun renous, ié cridavon:

- Taiso-te, marrido grano, que vau souna lou Baroun!

Or, un jour qu'aquel escamandre aferouni s'espacejavo à l'acoustumado, alin, entre Vau-Venargo e Rians, e percassavo dins la claparedo uno sengliero emé si marcassin, se capitè nas contro nas em' un bèu segnour, vesti de sedo escarlatino, que lou desvisagè emé d'iue de braso en richounejant. Lou Baroun retenguè subran lou chivau que di quatre bato fasié giscla de belugo dins li frejau de la draio, e mandè tout-d'uno em' uno voues dóu tron de Diéu:

- As un famous plan de te trufa de iéu! Quau siés?

- Vaudrié bessai miés pèr tu que respoundeguèsse pas...

- Se vèi proun que me counèisses pancaro. Saupriés que siéu tant pouderous que degun m'a jamai fa plega l'esquino. Anen, marrit péu, quau siés?

- D'abord que siés curious coume uno femo, veici mi noum: me dison lou diable o, s'ames miés, Mèste Moucho.

- Càspi! faguè lou Baroun un brisoun entrepacha; auriéu degu lou devina...E monte vas, d'aquéu trin?

- A la fiero de Vau-Venargo pèr aganta tout ço que me sara douna.

-As resoun e sables lou mestié...Te farai pas degaia ta journado, mai te vole acoumpagna pèr vèire ço que te dounaran...

- Vaudrié belèu miés pèr tu que m'acoumpagnèsses pas.

- Vole saupre coume faras... siés moun mèstre, ai besoun d'uno leiçoun...

- Alor, vène!

E li sacamand, vague de davala prestamen au vilage e de se gandi tant-lèu vers la placeto, davans la glèiso, monte se tenié la fiero. I'avié aquito uno bello moulounado de gènt, bastidan e meinagié, que vendien e croumpavon de bèsti, de viéure, de terraio e d'eisino de touto merço. Tóutis aquéli bràvi Prouvençau espinchavon d'escoundoun, emé cregnènço, li dous coumpaire que semblavon emé sis armo lusènto, en bousco de quauque marrit cop. Mai coume se capitè que i'avié uno pichoto begudo, nòsti cerco-malur s'entaulèron souto l'autin e lou Baroun, que boufavo coume un Espagnòu, aguènt fa veni dous got de claret, n'en baiè un à soun vesin:

- Tè, Gringot, aganto ço que te doune!

Mai lou diable frounsè lis usso e, jitant lou got au sòu, faguè 'mé soun rire de chin:

- Noun, moun bèu, acò 's pas douna francamen e de bon cor...

I'aguè 'n moumenet de silènci. Pièi, uno femo que tenié pèr lou cabèstre un vedèu tihous, passè proche di dous coumpan. E coume la bèsti reguignavo tant-e-pièi-mai, la femo despacientado finiguè pèr prendre uno enmouscado:

- Ah! malo bèsti, s'escridè, que lou tron te cure, que te mande au diable!

- As entendu, faguè lou Baroun, aquéu vedèu es pèr tu.

- Oh! pas mai! rebequè lou Malin, m'es pas douna francamen e de bon cor. Se lou preniéu, la femo me perdounarié jamai.

I'aguè mai un moumen de silènci. E vaqui que s'aubourè subran uno cridadisso d'espetacle. Uno maire dounavo uno rousto à soun pichot, un galapian que venié de rauba quàuqui pessègue dins un banastoun. E cridavo à se desgargamela:

- Ah! marrias! ah! capoun! que lou diable t'emporte!

- Tè, recasso-lou, diguè à la chut-chut lou Baroun Castihoun, aquéu drole t'apartèn...

- Ato noun! faguè Lucifèr, me l'an pas douna de-bon. Se l'agantave, sa maire lou plourarié tóuti li lagremo de sis iue.

Just à-n-aquéu moumen pareiguè sus lou prat de la fiero uno pauro vièio espeiandrado que caminavo d'anqueto em' un bastoun d'avelanié. S'aplantè subran, coume palaficado, davans l'autin dóu cabaret, e sis iue fissèron lou Baroun Castihoun:

- Ah! te counèisse, tu, quilè la mesquino em' un founs triste e doulourous coume se li senglut i'estoufèsson lou pitre... Te counèiese... Siés lou moustre de naturo que, l'estiéu passa, as crema moun oustalet e rauba mi quatre dardèno... Ah! Castihoun, fiéu de Caïn, se i'a 'no justiço dins lou cèu, iéu supplique lou diable que t'entrine emé soun ficheiroun...

Lou Baroun èro pale coume un gipas. Mai Mèste Moucho, en se virant vers éu:

— Aquest cop, faguè 'mé soun sourire de chin, vaqui uno paraulo franco... E prene ço que m'es douna de tant bon cor...

Aqui-dessus, lou maïstre dóu reiaume d'Avau agantè lou sacamand emé sis arpo e, l'aguènt enaura dins l'aire coume un ratié que raubo un pouletoun, lou faguè cabussa tèsto-pouncho dins lou sourne garagai.

LA CAMPANETO D'ARGÈNT

Moussu l'abat Poumaredo èro, à tèms passa, curat de Malo-Coumbo. E de curat mai ounèste, mai piòus, mai serviciable, se n'en vèi pas gaire en terro de Prouvènço. Quouro s'espacejavo dins li carriero dóu vilage e li draiolo dóu campèstre, lou breviàri à la man, la caro brounzado pèr l'uscle de l'estiéu, lou péu au vènt, mai de-longo lou sourire i bouco, tóuti li gènt s'aplantavon pèr lou saluda coume un paire.

- Bèn lou bon-jour, moussu lou curat!

- Diéu vous garde, mis enfant!

Es vrai, se pòu dire, que l'abat Poumaredo èro un ome crespina. Venié precisamen, au tèms que vous parle, d'acaba, emé l'ajudo de quàuqui crestian caritable, li reparacioun de sa glèiso e de faire adouba de nòu la capello de Sant Antòni, soun patroun. Aquelo capello, emé si veiriau d'esmerauda e de roubin que belugèjavon au

soulèu coume un arc-de-sedo, soun autar de maubre lusènt e, subre-que-tout, l'estatuo dóu Sant, tant vivènt e richamen escrincela qu'aurias di "vai parla", èro uno meraviho que tóuti n'en badavon d'amiracioun. Moussu lou curat, bèu proumié, noun s'alassavo de countempla lou cap-d'obro, lou pantai de touto sa vido. Passaro d'ouero e d'ouero, dins lou silènci caud di long tantost d'estiéu, à prega d'ageinouiouun davans lou sant image e, de-fes, revenié mai plan-planet à la nuech acaba si meditacioun.

E quau vous a pas di qu'un jour qu'à l'acoustumado èro aqui tèsto clino, tout soulet, ausiguè un pichot crenihamen, coume se lou Sant Antòni venié de faire un mouvemen...

- Es belèu un gârri que tafuro darrié l'autar, se pensè lou brave ome; dirai au sacrestan d'embarra ma cato dins la glèiso.

Mai dins lou moumen, lou Sant bouleguè mai, e, emé la man, o miracle! mandè tres poutounet... Noste curat sabié plue de que se pensa e, de l'espantamen n'èro panca' revengu qu'uno voues, melicouso e fino coume lou cant de l'ourgueno, ié fague tout-d'uno:

- Agues pas pòu, moun bèu, proun sables que siéu pas lou diable... Ai vougu tant soulamen te dire ma recouneissènço pèr la poulido capello que vènes de m'adouba. Demai, me siéu di de te faire, en gramaci de tout acò bèu, uno douno que n'en saras countènt. Tè, vaqui uno campaneto d'argènt que soun poudé es meravihous: n'auras que de la boulega, din-din-din, em' acò, à sa sounado, touto causo raubado s'entournara subran e d'esperelo à l'oustau mounte l'auran raubado, touto meno de viéure e de besougno esmarrado tant-lèu saran recoubrado. Mai la campano, elo, aviso-te bèn de jamai la perdre. Adiéu, moun bon ami...

E lou Sant, acò di, tourna-mai imbrandable e mut coume un buto-rodo, s'estremè dins lou silènci.

D'aquéu jour, la campaneto miraclouso de l'abat Poumaredo faguè mirando dins lou païs. Se n'en parlavo à vint lègo à l'entour coume d'uno causo espetaclouso, escapado dóu Paradis sus lis alo d'un ange boufarèu. Cadun la voulié vèire, la bada, la chaspa, ausi soun dindamen argentin. E lou plus bèu de l'istòri, es que tóutis aquéli qu'avien perdu quaucarèn, louvidor, beloio, eisino de touto merço, pregavon lou curat de Malo-Coumbo de veni lèu-lèu emé sa campaneto. Em' acò, n'avié que de la bassaca à bras vira, din-din-din, e subran la besougno, louvidor, beloio, eisino, se recampavo touto souleto en se brandussant pèr draio e pèr carriero fin-qu'au lindau de l'oustau.

L'abat Poumaredo, poudès lou crèire, èro fièr de sa campaneto coume un chivalié de soun espaso. E, crento que quauque laire ié raubèsse la meraviho, se prenguè siuen de l'escoundre bèn coume fau dins la cadiero de la glèiso, just souto lou sèti dóu predicadou.

- Coume acò, se diguè, siéu segur que degun me l'arrapara... Sant Antòni éu-meme la tendra d'à ment.

Car, pèr tout dire, lou brave ome se mesfisavo un brisoun de sa servicialo, ounèsto fihasso d'age canouni, estrechamen devoto à soun mèstre, mai lengudo e barjaco coume

lou batarèu d'un moulin. Ié disien madamisello Agasso. Aquelo escòrpi aurié bèn vougu saupre l'escoundudo. Mai, vai te faire lanlèro!... l'abat Poumaredo gardavo si secrèt.

- Mai alor, moussu lou curat, ié fasié proun souvènt la curiouso, me dirés jamai mounte diàussi avès recata vostre tresor?

- Ah! ma bono, me vese dins l'impossible de te countenta: se te lou disiéu, deman de-matin tout lou vilage lou cridarié pèr carriero...

- Vous jure sus li Sants Evangèli, moussu lou curat, que sarai mudo coume li clavèu de la porto.

- Juramen de femo, juramen d'ibrougno! rebecavo l'abat em' un èr de dous èr que n'en disié long sus sa couneissènço dóu femelan.

Madamisello Agasso, de bono o de malo, fauguè que n'en faguèsse soun dóu. Encagnado, mourtificado, renouso coume un gounfound sènso òli, renouciè de questiouna soun testard de mèstre.

Mai lou demoun de la curiouseta vihavo d'escoundoun sus la mesquino. E vaqui qu'un vèspre qu'escoubavo e netejavo d'à founs tóuti li cantoun e recantoun de la glèiso, èro la vèio de la fèsto de Sant Antòni, lou Malin diablihouin ié dounè l'idèio innocènto de leva la pòusso de-longo amoulounado dina la cadiero. E, dins l'oumbrino, à si pèd, veguè lusi la campaneto d'argènt...

O femo desresounablo! tu que t'enaarquihes au bout dóu pin e t'auboures, faroto, dins lou tresanamen de ta vitòri, noun sabes quante guespié as móugu! Vas vèire, pecaire, coume lou silènci es grèu pèr uno lengo boulegouno, e quant es terrible lou pes dóu secrèt que vous usclo li labro!

Un jour, dous jour, tres jour en plen, madamisello Agasso, emé l'ajudo de soun bon ange, aguè la forço de bouta restanco au prusige que la pessugavo. Pièi, un bèu matin, ié pousquè plus teni. Anè counta, à la chut-chut, à l'auriho d'uno vesino, ço qu'avié entrevist dins l'oumbrun de la cadiero. E l'endeman, naturalamen, coume lou curat l'avié di, tout Malo-Coumbo couneissié l'endré mounte la campaneto èro escoundudo.

Pièi, la fatalita, uno astrado qu'es pas de crèire faguè lou rèsto: uno semana avié panca' passa que lou tresor avié despareigu... O, mis ami, despareigu coume li nivo quand boufo la mistralado, coume l'aucèu quand la gàbi es duberto, coume lou vin dins la bouto di chucho-moust.

Vous pinta la desesperanço, la desoulacioun, l'ablasigamen que rousiguèron lou fege de l'abat Poumaredo, quouro desclapè lou pastis, sarié causo au tout impossible. N'en perdeguè quàsi lou béure e lou manja: adiéu li sourire bounias! adiéu la serenita de l'amo e la som reviscoularello! Lou paure mesquin, marfe e palinèu coume un "ce-omo", tout lou sanclame dóu jour estrema dins clastro, se despoutentavo e se derrabavo li quatre péu qu'à la tounsurò avien escapa. De-niue fasié que vira e revira sus sa litocho febrouso sènso atrouba lou repaus. E lou pire, bessai, es qu'en res ausant fisa l'encauso dóu malastre, ié falié dins éu tout soulet amadura lou coudoun.

La servicialo, elo, qu'avié senti d'en proumié d'ounte boufavo la cisampo,

espaventado de soun imprudènci, aclapado dóu remors e de la vergougno, fugissié la fâci de soun mèstre coume un chin qu'a reçaupu uno rousto, s'embarravo dins soun chambroun. E quouro alestissié la menèstro, si lagremo caudo raiavon en silènci dins l'oulo o la sartan. Pièi, manto uno fes, vanegavo à la desesperado dins lou vilage, la tèsto cargado, lis iue fisse, sènso vèire ni saluda degun. E li bràvi gènt que prenien lou fres sus lou lindau de si boutigo chuchoutavon, en risènt souto-gourjoun:

- Regardas madamisello Agasso, de-segur es fo1o.

D'ùni afourtissien meme qu'avien ausi subreniue de tarabast misterious dóu coustat de la clastro, coume se de masc trevèsson l'oustau dóu curat. E, d'aquel escande, se dis que quàuqui vesin caritable aguèron l'idèio de n'avisa Mounsen l'evèsque.

Acò poudié pas dura. Quouro aguè proun chifra, cuba e balança, moussu l'abat Poumaredo, fin finalo, prenguè lou partit d'umblamen se jita i pèd dóu bon Sant Antòni:

- Moun bèu patroun, ié diguè 'm'u n tremoulamen dins la voues, agués pieta de iéu! Vesès moun auvéari, mai sabès peréu que s'apren pas à iéu se m'an rauba la poulido campaneto... Ajudas-me, dounas-me de trouba lou voulur...

Tres cop lou curat tournè dins sa prègo en picant lou bardat emé soun front, tres cop en rèn se vesènt enausi, lou ges d'efèt de si suplicacioun i'estrassè quàsi lou cor. Lou cèu èro mut, e s'entendié dins la glèiso que lou voun-voun d'uno abiho contro lou veiriau, e lou ti-ta regulié dóu reloge dins lou clouquié.

- Aquéu silènci es ma coundanacioun, se diguè lou paure ome. E dos lagremo perlejèron à sis iue rouge.

Mai subran uno voues founso, uno voues liuencho e fourmidablo, que semblavo escapado dóu mounde fantasti mounte revoulunon lis astre, s'aubourè dins la capello, agaloupant autar, cadiero, ourgueno e veiriau de soun inmènse chafaret. E tout lou vilage espavourdi l'ausiguè tambèn que cridavo:

- Campano! campano! t'ourdoune de reveni...

Quaucun qu'aguè uno bravo patarufu fuguè lou manescau que, just à-n-aquéu moumen, ferravo uno miolo dins la grand carriero. Car vous fau bèn dire qu'es éu, lou gusas, qu'avié rauba la campaneto benesido. Gibra fin-qu'i mesoulo pèr la voues dóu tron de Diéu que de-longo fusavo de la glèiso, l'ome aurié vougu remanda lou tresor, mai la terrour lou palaficavo. E coume, pèr uno misteriouso endevenènço, madamisello Agasso passavo pèr carriero, lèu-lèu, sènso muta, esquihè dins la man de la servicialo ço qu'eu-meme avié trop de vergougno de pourta.

- Campano! campano! t'ourdoune de reveni... cridavo que mai Sant Antòni.

E, dóu-mai la voues se fasié terriblo e coumandanto, dóu-mai la campaneto se boulegavo, se fringouiavo, fernissié e brandinavo coume se voulié s'escapa di man de la malurouso. Un cop semblavo se bidoursa d'un pichot rire trufarèu, un autre cop roundinavo coume uno guèspo verinouso e mandavo de belugo coume lou fiò d'uno regalido d'espèctacle...

- Campano! campano! t'ourdoune de reveni... quilavo de-longo la voues subre-umano.

Madamisello Agasso se rabinavo li det à-n-aquéu fiò, e pamens sis ounglo s'arrapavon, fermo e soulido, au matai d'abouminacioun que l'entrinavo de-vers la glèiso. E tout Malo-Coumbo espaventa la vesié landa, courre coume uno lèbre que si pèd toucavon pas lou sòu, se recampa, destimboullado e quàsi morto, au lindau de clastro.

Diéu n'en siegue lausa, la campaneto èro retribouado. Mai la pauro servicialo, à soun mèstre que ié diguès:

- Mai d'ouente vènes, misericòrdi?, noun pousquè larga la mita d'uno paraulo. Dóu grand esfrai, èro vengudo mudo, e mudo a pièi resta.

Em' acò me siéu leissa dire que, d'aquéu jour, moussu l'abat Poumaredo vouguè jamai plus de sa vido boulega sa campaneto pèr faire reveni li causo desporeigudo. Tant n'avié crengènço de vèire reveni, emé li causo perdudo, la lengo de sa servicialo!

LOU VIAGE DE BENEZET

Ai couneigu dins lou tèms un brave meinagié qu'avié planta caviho emé sa mouié dins un pichoun bastidoun proche lou castelas arrouïna de Pue-Ricard. Aquéli que l'an treva afourtisson, unanime, qu'èro un ome ounèste e servicialo, franc coume l'or, mai un brisoun simplet. E coume ivèr-estiéu lou vesien se leva davans lou soulèu pèr fatura soun bèn, si vesin i'avien mes lou faus-noum de Benezet Manjo-Matin. Es de remarca que nòsti bastidan de Prouvènço an sèmpre ama, sènso trufarié ni mau-voulènci, aquéli noum de fantasié que te pinton un ome e que, mai que d'un cop, se van redire de paire en fiéu.

La mouié de Benezet, Arlatenco subre-bello, èro lou parun de l'oustau, la flour dóu jardin, mai uno flour que soun prefum redoulènt embaumavo lou vesinage. Ié disien Daniso. Tóuti li desi de l'un èron li desi de l'autre; tout ço que pouidié faire lingueto à l'un, l'autre tant-lèu lou fasié. Emai n'aguèsson pèr tout bèn que soun paure oustalet apara dóu vènt d'aut pèr uno tiero d'auciprès, quàuquis óulivié e dos vaco que pasturgavon dins un prat de tréule de-long de Touloubro, èron mai urous que forço catau que trèvon li castèu de maubre e dormon sus de couissin de sedo.

Un jour Daniso diguè à soun ome:

- Nous rèsto just quatre dardèno au founs dóu tiradou e, s'avèn besoun d'uno vaco, es belèu pas mestié de dos... Vuei es dijòu, jour de marcat à-z-Ais, ai idèio que fariés pas mau de i'ana vèndre uno de nòsti vaqueto... Se pouidiés la chabi, sarié 'n cop de fourtuno...

- As bèn resoun e parles d'or, respoudeguè Benezet.

E tout-d'uno, aguènt poutouna sa femo, partiguè gaiamen emé la vaco. Mai quand

fuguè à la vilo, atroubè degun que vouguèsse croumpa la bèsti.

- Basto, se diguè, lou malur es di pichoun, la chabiras un autre cop; aro n'as qu'à t'entourna à l'oustau.

Coume s'endraiavo plan-planet sus la routo de Pue-Ricard, se capitè subran en fâci d'un saumié qu'adusié peréu soun chivau au marcat. E noste pacan, vague de se pensa:

- Aquéu chivau farié miés moun afaire que la vaco; la mountado es alassanto e m'afastigo proun... Em' un pichot carretoun, d'aro-en-la, lou viage sarié forço mai agradiéu...

E sènso mai balança, en plen camin, li dous ome faguèron escàmbi de si bèsti. E marcho que marcharas!

Un pau plus liuen faguè lou rescontre d'un móunié que tiravo bouniassamen quàuqui boufado de soun cachimbau e menavo pèr lou cabèstre un brave bourricot carga de dous sa de farino. E Benezet, que de-longo travaiaivo d'èime, se diguè:

- Tout bèn coumta, crese qu'un ase m'anarié coume l'anèu au det. La civado costo lis iue de la tèsto aquest an, e res de plus sobre, dison, que Mèste Gris...

E vague de douna soun chivau au móunié que, sènso bataia, ié leissè lou bourricot.

Ansin, en seguido, de rescontre en rescontre, de pensado en pensado, Benezet à-de-rèng escambiè soun ase pèr uno cabro, sa cabro pèr uno auco, soun auco pèr un gau...

Fin finalo, coume en caminant avié acampa un brave ruscle e que lou souleias, que picavo ferme, i'avié desseca la gargumello, vendeguè lou gau pèr se paga un béure à l'aubergo de Celòni. Lou manja gaiamen acaba e la fam levado, se boutè mai à grata camin e, quouro fuguè tout proche de l'oustau, atroubè 'n vesin que ié demandè s'èro countènt de sa journado.

- Hou! coume acò... faguè Benezet em' un èr de dous èr.

- Mai que t'es arriba, moun bèu?

- M'es arriba que siéu pas nascu 'mé la crespino... Ai parti, à-de-matin, em 'uno bello vaco e, lou veses, m'entourne nus e crus.

E tout vergougous faguè de fiéu en courduro lou raconte de soun viage e dis escàmbi qu'en caminant à-de-rèng venié de counsenti.

- Càspi! s'escriè l'autre, quanto cabussado! Mai ta femo, de que te vai dire quand vai desclapa lou pastis? A ta plaço, acò me farié tira peno... Te vai segur reçaupre coume un chin à vèspro.

- Que siegue esta proun jòbi, acò 's verai e lou recounèisse... Mai pèr la mouié, vé, siéu segur que de rèn se rancurara.

- Pas poussible!

- Vos faire l'escoumesso? Jogue cènt escut din-din que sarai aculi sènso ramounado ni vitupèri...

- Eh! bèn, grègo, toco aqui!

- Vène emé iéu e tèn-te d'acatoun, just darrié lou pourtau, qu'ansin ausiras tout.

E Benezet faguè quatecant soun intrado dins l'oustalet.

- Ah! es tu, mignot, s'escrichè Daniso emé soun bèu sourrire amistadous; que siés brave de veni d'ouro! Sabes que t'esperave... que pode pas viéure liuen de tu... E lou viage? Siés countènt de tis afaire, que?

- Pas gaire... D'en proumié, quand siéu arriba au marcat, degun a vougu me croumpa la vaqueto e m'a faugu, pèr forço, la douna pèr un chivau...

- La bono idèio! coume acò anaren en carreto, t'acoumpagnarai à-z-Ais... Nous amusaren coume dous nòvi.

- Mai pièi ai douna moun chivau pèr un ase...

- Eto! qunto chabènço! faguè Daniso en picant di man, li chivau me fan toujours pòu... Em' un ase caminaren plan-planet, lou viage sara plus tranquile e lou plesi mai de durado...

- Pièi, ma touto bello, ai douna moun ase pèr uno cabro...

- De miés en miés! Brama d'ase mounto pas au cèu! Sabes qu'ame, mai que tout, lou bon la de cabro... Emé quàuqui fueio de pèbre-d'ai, qùnti froumajoun requist anan tasta!

- Mai es pas tout... Ma cabreto avié tout-just fa quatre cambareto que me siéu decida de l'escambia em' uno auco.

- Acò provo que siés un ome de sèn, ié veses mai qu'un pèis rousti... Cadun saup qu'es pas tout un de li garda, aquéli boulegouno banarudo... La cabro riscavo de s'escapa dins la colo, aurié faugu toustèms courre dins li roucas pèr l'aganta, e belèu que lou loup... te remèmbres, qué, ço qu'es arriba l'an passa à-n-aquelo de Moussu Seguin? Em' uno auco, au mens, anan pèr Nouvè faire Sant Regalàssi...

- Espèro la fin... Ai douna moun auco pèr un gau.

- Brave, moun ome! Vaqui que t'ajudara pèr te reviha d'ouro... E... monte es aquéu gau?

- L'ai pièi vendu pèr paga lou dina...

- Poudiés pas miés faire... As pas besoun d'un reviho-matin pèr te leva davans l'aubo. Te vaqui revengu sènso auvèri, Diéu n'en siegue lausa! Es tout ço que fau, e tout lou rèsto apouncho pa 'n fus. Vaco o cabro, ase o gau, de qu'enchau aquelo meinajarié? Fau jamai se metre l'esperit en sequèstre pèr uno bèsti...

Alor Bebezet, fièr coume Artaban, se revirè vers la porto entre-duberto de l'oustau e lou vesin ié venguè coume acò en risènt:

- Te cresiéu nèsci, mai siés belèu mai finocho que iéu: as pas degaia ta journado, d'abord que vènes de gagna ti cènt escut!

Acò fai vèire apertamen
Que d'un desfèci e d'un daumage
Se pòu tira quauque avantage,
Emé lou clar ensignamen
Qu'aquesto dicho es bèn veraio:
— Ço que ramassan pas au fen,
Lou ramassaren à la paio!

LOU RIÉU PERDU

Un cop i'avié, i proumié siècle de l'Age Mejan, proche de Vau-Venargo, un poulit tenemen agradiéu e drud mounte greiavon en aboude touto meno de frucho, de liéume e d'ourtoulaio. Aqui la vigno dounavo d'age prefuma coume la melico, lou blad espigavo à miracle e li meissoun èron uno fèsto. Li poumié pourtavon de poumo coume de meloun e lis óulivié d'óulivo coume de poumo. Un riéu fresqueirous davalavo en cascaiejant dins li pradarié verdoulènto mounte, à la sousto di sause, pasturgavon cabro e junego.

Mai pèr malur, l'ome crespina qu'èro lou mètstre d'aquelo terro douço e sourrisènto avié dins lou pitre un cor dur e se coume un frejau. Sa man avariciouso aurié de ges de modo douna tant soulamen un cruvèu de nose au vesin, un degout de la de cabro au nistoun plouraire. Pèr bèn dire, èro un d'aquéli sàcri sarro-piastro que se dis que, pèr paupa lis escalié, sauton de l'èstro.

E vaqui que Sant Sèr, qu'èro alor un sódard avans de veni lou pióus ermitan dóu Mount Ventùri, en batènt la terro se capitè pèr aquito e s'aplantè 'n moumenet proche de la bastido d'aquel ome aspre e jalous. Ero dina lou bon de l'estiéu e lou soulèu que raiavo en plen fasié sus lis óulivié cascade la milo cigalo. Lou Sant, afastiga pèr la caud e lou camina, ié prenguè subran l'idèio de béure un brisoun au riéu linde qu'à si pèd fasié lou glou-glou.

- Qunto calourasso, moun ami! faguè à l'avare que faturavo soun bèn; mai as aquito uno bello eigueto qu'es un bèn-fa de Diéu... Douno-me la permissioun de trempa la man dins lou riéu e de me leva la set...

A la subito, lou pagan rebequè:

- Li sourgènt soun rare en aquéu terriare, lou soulèu dessèco tout... que me vai resta, se bèves moun aigo?

- Moun camin es enca' long e proun alassant, faguè lou Sant en sourrisènt, la pòusso blanco qu'amoulouno l'eisserò me fai lis iue treble e, lou veses, mi bouco soun tant deglesido que tout-bèu-just pode parla. Pode plus tira l'ènso. L'aigo de la terro es de Diéu mai que dis ome... Vai, laissez-me béure, pèr tant pau que fugue, bèl ami, e lou Segneur te vai benesi la meissoun e l'oustalado...

Mai l'avaras, encagna qu'es pas de dire, fasié signe de noun. Apiela sus soun bastoun de gaulo d'amelié, mau-courous, li vistoun lusènt d'iro e de menaço braca aus lou caminaire, èro à mand de defèndre riboun-ribagno soun riéu cascaiant.

Alor Sant Sèr, clinant tristamen la tèsto, se revirè plan-plan en rèire e, coume

s'enanavo d'à pas, s'ausiguè dins sa pòchi dinda quàuqui picaio d'argènt. Lis iue de l'avaras, barbelant dóu desir, mandèron d'uiav e soun parla s'amansiguè dins lou moumen pèr dire d'un èr quàsi bounias:

- Eto! l'ami, se vèi proun que vènes de liuen. Sara pas di que siegue pas esta caritable pèr un brave sódard. Siés pas riche, acò 's segur, mai siéu pas un moustre de naturo, iéu, e n'en faudra pas gaire pèr me countenta: baio-me tant soulamen dous denié e te laisse béure de moun aigo...

- Dous denié! Vos galeja! Acò 's forço mai que ço que pòu dona un paure pedoun coume iéu.

- Fau pièi èstre juste, rebequè l'autre; siéu paure, iéu tambèn, e lou curage d'aquéu valat m'a cousta lis iue de la tèsto...

Sant Sèr beissè tourna lou su e faguè quatre pas en rèire. Lou brut di picaio dindè mai, linde e clar, dins la pòchi dóu sant ome.

- Anen, moun bèu, vague pèr un denié e te podes desasseda...

- Vague pèr un denié! faguè lou servitour de Diéu en se revenènt. E, quouro aguè pausa la pèço d'aram entre li det rufe e croucu dóu marrit riche, se levè d'aise lou casco esbrihaudant e, lou trempant dins lou riéu, lou sourtiguè tout regoulejant d'eigueto lindo; pièi, sènso béure, s'aliuènchè plan-planeto...

Mai l'autre, vague de ié crida, espanta:

- Càspi! mai que fas aqui? Béu, zóu, béu, bedigas, d'abord qu'as set e qu'as paga lou prèmi!

Alor lou Sant, en lou fissant emé sis iue prefound que vous traucavon fin-qu'au darrié recantoun de l'amo:

- Ço qu'ai paga, lou garde, iéu. E lou porte à-n-aquéli que n'an mai de besoun que tu...

E, leissant lou pagan vergounous e destimbourla, desporeiguè sus lou camin tout blanc de la pòusso .

Quau vous a pas di qu'à parti d'aquéu jour lou sourgènt s'agoutè subran, s'ausiguè plus jamai lou cascai dis aigo fresco dins la terro d'aquéu pito-dardèno. Li bèllis espigo d'or se dessequèron pau à cha pau, lis aubre meravious perdegueron si ramo verdoulènto e lou tresor de si frucho aboundouso. Li cabro e li junego mouriguèron de la set dins li prado jaunasso e lis erbo amaro. Fin finalo, lou sòu acampestri fuguè plus qu'uno inmènso escarrasiho, coume vuei se vèi encaro, emé d'aquí d'eila quàuqui mato de cade, d'argelas e de petelin.

La legèndo apound que noste avaras, arrouïna, plouravo de-longo soun malastre à l'orle di campas, mai que si lagremo caudo recoubrèron jamai li riéu frescoulet. Aguè pièi l'idèio, un jour, pèr se faire perdouna, de baia soun paure denié à-n-un pelègre que passaro pèr aqui, la biasso sus l'esquino. Mai quouro e quànti fes mandavo la man à la pochi, ié semblavo subran que toucavo quicon que i'usclavo li det coume un carboun ardènt...

Lou que s'agrafo i bèn terrèstre
N'a rèn qu' image fugitiéu:
Oustau, jardin, prado e campèstre,
Tout ço que tènes dóu bon Diéu
T'es pas douna pèr toun bèn-èstre
E fau jamai lou crèire tiéu.
As bello à te n'en dire mèstre,
Bessai arans la sant Sivèstre
A tout acò diras adiéu!

LA FONT DE JOUVENÇO

Un cop i'avié 'n Prouvènço un rèi qu'èro sage dins si counsèu, valènt que-noun-sai dins lis obro de la guerro, e qu'en touto causo fasié lou bonur de soun pople. De Marsiho à-n-Avignoun, d'Arle à Niço, nòsti gènt vivien gauchous e galoi souto lou gouvèr d'aquéu prince crespina, e se cresien qu'asi revengu au tèms paradisen mounte à bèl èime la terro expandissié d'esperelo, coume uno Palestino, li flour li mai redoulènto e li frucho li mai melicouso. La legèndo nous dis qu'avié noum Guihèn, e bessai lou castèu arrouïna di Baus se remèmbro encaro la pountannado ounte fasié flòri e tenié court d'amour sus li roucas parpelous dis Aupiho.

Mai, passa li jour de fèsto, lis estrambord de la jouinesso, li cavaucado ufanouso e li tourné di bràvi chivalié, èro pièi vengu lou vieiounge catiéu. Guihèn, lou rèi trasqu'urous, davalavo tristamen lis uba de la vido e coume vesié, pau à cha pau, soun su blanqueja que mai, coume sentié sis iue se nebla e soun esquino se gibla souto lou fais dis annado, proun coumprenié que lou moumen èro pas gaire liuen de la grand despartido. Mai pecaire! dins soun founs tenié encaro à la vido, avié li trambleto, e rèn i'èro mai grèu que la sourno pressentido d'ana jaire au grand claus souto uno mato de roumaniéu.

Mandè souna tóuti li mège li mai illustre, li sabentas li mai famous de l'encountrado pèr ié demanda se i'avié pas quauque biais de naturo pèr escapa is òrris arpo de la Camuso. Aquéu mounde tenguèron sesiho, e tres ouro de reloge parlèron pounchu sènso leva man, se debanèron de long cabedèu, se cerquèron reno, se derrabèron li péu... mai, passo-te la lengo sus l'iue, mignot! Coume pensas, degun troubè l'engàmbi. E se desseparèron tóuti, la moustardo au nas e brandant la tèsto coume un ciprès souto la cisampo.

Fasié bèn de jour que lou rèi remoumiavo aquéli trèsti pensamen, quouro la vièio

masco que s'escoundié despièi de siècle dins la Vau d'Infèr nasejè pièi au castèu e vouguè vèire Guihèn.

- Que voles, tu?... Parlo..., à la subito ié faguè lou malurous tre qu'aquéu mourre de mounino fuguè dins lou chambroun de maubre.

- Sabe, Mounsegne, qu'avès uno bravo petarufu d'ana à Santo Repausolo, rebequè la vièio, e vène vous dire qu'ai legi dins lis astre un secrèt pèr recoubra jouinesso e santa...

- Digo, digo-lou! coupè lou rèi emé la flamo dins lis iue.

- Liuen d'eici, bèn liuen i'a uno encountrado, estranjo, ounte gisclo uno font meravihouso e reviscoularello. Aquéli que bèvon d'aquelo aigo de Diéu soun assegura, se dis, de jamai mourri. Mai degun saup mounte s'escound aquéu gai reiaume de Pamparigousto... e li camin soun raspihous...

Lou rèi se pouidié plus teni. Mandè lèu-lèu l'einat de sis enfant e i'ourdounè de parti sènso relàmbi sus soun chivau de bataio pèr cerca dins lou vaste mounde lou païs de Pamparigousto, pèr fin de ié pourta 'n flasco d'aquelo aigo benesido qu'avié lou poudé de rejouveni li vièi.

Tout-d'uno lou prince prenguè courso. Mai lou viage fuguè pas gaire de durado. Lou proumié vèspre vengu, s'arrestè dins Marsiho pèr passa la niuechado. E tant i'agradèron la vilo emé sis oustalas, lou vai-e-vèn di bastimen, si divertissènço e si chatouno fouligauo, que se n'en pousquè plus desmama. Em 'acò desoublidè, lou moustre! dins la roio e li tampouno, la messioune que soun paire i 'avié fisa.

Enterin, lou paure vièi se lagnavo de mai en mai dins lou cèndre de soun fugueiroun. Pièi, coume lou gusas revenié jamai, mandè lou cadet e ie diguè en plourant:

- Béu fiéu, vas ana, tu peréu, me cerca 'n degout d'aquelo aigo que n'ai de besoun... Vas ana, tu peréu, barrula dins li païs estrange en bousco dóu reiaume fantasti de Pamparigousto... Mai despacho-te, que siéu à noun plus, e la Camardo, la vese aqui que me guincho...

Lou drole partiguè e gratè camin, tamben, dóu coustat de Marsiho, la grand vilo pivelarello. E quouro s'atroubè sus la Canebiero, aguè lou malur de faire lou rescontre, ah! li marridi couneissènço, d'un pichot Turc, marchand d'estampèu, qu'emé soun teta-dous talamen l'embulè e l'embelinè que fin finalo ié raubè soun chivau e lou saquetoun mounte avié rejoun sis argènt. Lou mesquin restè sus lou bardat, nus e crus, e coume avié vergougno de s'en reveni ansin, après agué proun varaia sus lou port, se faguè reçaupre dins uno chourmo de galapian e, sènso mai se soucita di paraulo de soun paire, acoumencè de mena la vido di nèrvi e di laire de grand camin.

Quàuqui mes passèron aqui e lou vièi, destimbourla que mai, desespera de jamai vèire reveni li dous barrulaire, sabié plus de que se pensa. Pièi, un vèspre qu'avié lis iue rouge de lagremo, Jaume, lou plus jouine de sis enfant, ié venguè:

- Paire, proun sabe li pensado que vous grèvon: anarai, iéu peréu, d'abord que mi fraire an fa blanco, au païs de Pamparigousto e vous jure sus l'atahut de ma pauro maire de vous adurre enfin lou bonur e la jouinesso...

D'en proumié, lou Rèi lou voulié pas leissa parti. Quand sias vièi e malaut, es tant triste d'ista soulet dina un castelas desert, soulet emé i rato-penado que fruston de sis alo negrasso li àuti machicouladuro... Mai tant galantamen e couralamen lou supliqué, lou jouvènt, que ié dounè sa benedicioun. Pièi, longo-mai espinchè de l'èstro e sa tourriho li bato de soun cavalot qu'aubouravon alin la pòusso dóu camin. Lou trepa s'esvaliguè e Jaume despareiguè dins li nèblo de l'ourizount...

E vague de barrula sènso toco, à la devinaio, à la bello eisservo, à travès lou vaste mounde... Dins tóuti li vilajoun, dins tóuti li bastido e li mas d'en Prouvènço, demandavo à-n-aquéli que rescountravo:

- Sabès monte es lou païs de Pamparigousto?

- Noun, ié respoundien toujours li gènt, avèn jamai ausi parla d'aquel estrange païs...

E li pastre, acoustuma de-longo à garda sis avé dins la michour di bèlli niue d'estiéu, i'apoundien de-fes en sourrisènt:

- Aquéu rode es belèu dins lis estello!

E marcho que marcharas! Un vèspre, Jaume se capitè dins uno séuvo souloumbrouso e prefoundo e, coume cercavo uno sousto pèr se recata e passa la niuechado, atroubè uno pauro vièio espeiandrado à la porto d'un jas soulitari. Aquelo femo ié dounè amistousamen la retirado, em' acò ié demandè soun noum e monte anavo.

- Siéu lou fiéu dóu rèi Guihèn e cerque lou païs de Pamparigousto.

- Pecaire! apoundeguè la vièio, ai viscu tres milo ivèr e jamai aquéu noum èro arriba à moun ausido... Mai, espèro un pau... Vièio que vièio, siéu la fado Bellorita, la patrouno dis aubre e dóu plantun. Touto meno de frucho que terro porto, touto flour qu'espelis lou printèms se viron vers li rai de mis iue. Deman de-matin interrougarai li planto e, saberudo e sajo coume soun, te pourran belèu baia quàuquis entre-signe.

E d'efèt, i proumié rais dóu soulèu, la fado sounè dóu biéu e s'ausiguè tout-d'uno un inmènse chafaret dins la séuvo, coume s'uno chavano d'espetacle se rounsèsse misteriousamen à l'assaut dis aubre venerable. Li pin e li mèle, lis òume e li castagnié, li roure e li figuiero, li piboulo e lis auciprès aclinèron tóutis ensèn si bras rufe e moufu vers la rèino de l'empèri verd; em' acò elo ié demandè en tóuti se couneissien lou païs de Pamparigousto. E tóuti faguèron en cor, dins un long vounvounamen qu'estrementissié la séuvo e semblavo reboumbi fin-qu'i raro dóu mounde:

- Degun de nautre l'a jamai agu vist...

E tristamen, sus soun cavalot inalassable, Jaume tournè prendre sa batudo. Marcho que marcharas à la counquisto dóu paradis! Barrulè touto la journado e, à la bouco de la niue, se capitè sus la ribo d'un grand flume que sis aigo jaunasso semblavon s'esperdre dins uno mar bluio. E vaqui que, sus lou dougan dóu flume, veguè mai uno vièio femo que ié demandè monte anavo:

- Siéu lou fiéu dóu rèi Guihèn e cerque lou païs de Pamparigousto...

- Ai viscu tres milo ivèr e jamai aquéu noum es arriba à moun ausido. Mai, vièio

que vièio, siéu la fado Mariposa, la patrouno dis animau. Touto meno de bèsti que prènon tengudo sus la terro, nadon dins lis aigo e fèndon l'aire m'an pèr rèino e pèr segnouresso... Li gible à moun coumanda, parié coume i proumié jour dóu mounde; Vau souna moun pople pèr l'interrouga...

La fado alor sounè dóu biéu e s'ausiguè 'n brut estrange mounte se mesclavon lou trepa dóu chivau, lou batedis dis alo de l'aiglo, lou voun-voun de l'abiho... Li pèis élimeme, quitant lis aigo dóu flume, s'arregueirèron sus la listo sablouso, just i pèd de la fado... Mai degun ié poudié ensigna lou camin de la font de Jouvènço, quouro subran un gros dóufin que, raport à l'aliuenchamen, èro arriba lou bèu darrié à-n-aquel asèmpe fantasti, cridè fieramen:

- Escalo sus moun esquino, pichot, e te menarai, iéu, is isclo de Pamparigousto...

Tant fa tant va. Jaume, escambarlant lou bestiàri eiguèstre, despareiguè sus lis erso que se van jita dins la mar bluio.

E la legèndo dis que, sènsò mai d'entramble, lou dóufin caritable lou depausè dins uno calanco dóu ribeirés de Pamparigousto, mounte veguè tant de causo miraculouso que, dóu raconte d'aquéli meravaho, se pourrié faire tout un libre, e di bèu.

Lou prince Jaume empliguè lèu soun flasquet d'aigo à la font de Jouvènço e lou dóufin, sèmpe amistadous, lou recampè sènsò relàmbi au port de Marsiho.

Aqui, noum d'un goi! li proumiéri figuro que se capitèron davans sis iue fuguèron aquéli de si dous marrit fraire que menavon à la grand vilo un trin dóu diable dins lou gourrinige, li riboto emai li larrounice. Mai aquéli galapian, vergougous bessai de sa vidasso e jalous au founs, en aguènt degaia soun tèms, d'apprendre coume lou jouine avié fa flòri, aguèron l'idèio abouminablo de ié rauba soun tresor.

Ié dounèron dounc un festenau, un grand regàli sus l'estiganço, disien, de celebra sa bono revengudo. E, dins la bourroulo d'aquelo drihanço, ié vuejèron un endourmitòri. Pièi, dóu tèms que Jaume dourmié di quatre, raubèron à la chut-chut e d'acaton l'aigo preciausoso dóu flasquet e zóu! partiguèron lèu e lèu pèr lou castèu de soun paire.

Lou paure vièi, coume pensas, reçaupè si fiéu emé de lagremo de joio. E tant-lèu beguè d'aquelo aigo de la Font de Jouvènço, o! miracle de Diéu! soun péu blanc vengué brun, li frounsiduro de sa caro s'esvaliguèron pèr encantamen, sentiguè dins soun esquino uno forço qu'es pas de crèire e, dins soun cadabre, li flour de la jouinesso tourna-mai regreia. E, dins lis estrambord de sa recouneissènço, lou rèi Guihèn, poutounant de-longo li marrit fraire, pourgiguè à sis einat de beloio e de castèu magnifi, un mouloun d'or e quàsi la mita de tóuti li terro qu'avie souto la capo dóu soulèu.

Entre-tèms, Jaume s'èro desreviha e, pecaire, se descounsoulavo. Ero pas que, di maniero di dos cato-miaulo, n'aguèsse quauque fum; mai, dins soun auvéari, se vesié dins l'impossibile de reveni, li man vuejo, encò de soun paire. Uno vergougno que n'en poudié pas avé lou dessus lou clavavo liuen dóu castèu. Qu'aurias fa, à sa plaço?

Urousamen que li laire, dins sa precipitacioun, avien leissa au quiéu dóu flasquet quàuqui degout de l'aigo reviscoularello de la font de Jouvènço. Lou paure mesquin

aguè l'idèio de landa vers li fado que tant couralamen i'avien deja fa de service. Óufriguè à si dos amigo, pèr tant pau fugue, ço que soubravo dins soun flasquet. E n'en fauguè pas mai, d'aquéu béure meravious, pèr reveni e pèr rejouveni li bèlli rèino dóu double empèri de l'aubraio e dóu bestiàri. Em' acò li fado, recouneissènto, jurèron de revenja lou prince...

Un jour que li dous marrit fraire èron parti pèr la casso, Bellorita dounè sis ordre à soun pople verd, e se veguè quatecant quaucarèn d'espetaclous: lou fuiuun espés, tóuti li branco nervihouso, tout lou racinage tort de la séuvo inmènso agaloupèron coume de serp l'einat di cassaire e l'estoufèron dins si bras pouderaus. Mariposa, elo, bandiguè tóuti li bèsti fèro sus li piado de l'autre que fuguè lèu estrassa pèr la pouncho di dènt, dis arpo e dis aguioun...

Jaume, lou jouvènt fidèu, revenguè pièi au castèu reiau emé li dos fado jouino e bello coume lou jour, urous de revèire un paire rejouveni e valerous coume un chivalié. E, coume la jouinesso atrivo la jouinesso, se dis que lou rèi Guihèn se maridè 'mé la fado Bellorita e Jaume emé la fado Mariposa...

Em' acò lou gau cantè e fuguè jour.

LOU SOUNGE DE MOUSSU CHAPÒLI

I'a quàuquis an vivié dins Touloun un brave ome qu'èro forço couneigu de tóuti. Iéu, l'ai jamai agu vist, d'abord qu'es mort desempièi belèu cinquante an; mai li vièi Toulounen m'an parla mai que d'un cop d'aquel estrange persounage que, lou su pela coume un iòu, la caro frounsido, lou vièsti sèmpe espeindra e lis iue lusènt souto li bericle, tenié, dins la plus sournò androuno de Besagno, uno estrecho boutigolo de broucanto mounte la ratugno nisavo.

Moussu Chapòli, acò 'ro soun noum, avié de-longo amoulouna aqui, à bódre, dins un fourfoui de telaragno que sentié au rançon, milo vieiarié póussouso rambaiado di quatre caire de Prouvènço: ferramento rouvihouso, armaduro damasquinado, litocho e cadiero routo, libre estrassa, vièi mirau mai desargenta que lou dóu paure Charloun...

Mai, dins touto aquelo argagno entrevacouso, faudrié pas se crèire que i'aguèsse rèn de precious e d'agradiéu. Moussu Chapòli couneissié l'estile dis ancian moble dóu terraire e, bèu proumié, avié couleiciouna li terrairo de Moustié que tant de richissime catau n'en fasien ourguei e que vuei se croumpon à pres esgara. A dire lou verai, èro, souto la semblanço d'un ome dóu coumun un brisoun simplet, un artiste vertadié afouga pèr tout ço que soubro dis age esvanesi e nous remèmbro un pau l'amo de nòstis àvi. Aquéu vièi jouvenome, que vivié soulet d'uno bolo de la de cabro e d'un tros de pan,

èro, pulèu qu'un marchand, un amoureux d'ou passat, e bessai un filousofe. S'un estrangié, esmarra dins lis androuno poupouloso de la vilo, intravo d'asard dins sa boutigo tout soun plesi èro de ié faire lis ounour de soun pichot museon.

- Ah! moun bèu, s'escridavo alor, mai regardas un pau li pèd d'aquelo taule, tastas li regoulet d'aquelo mastro... Coume nòstis ancian fustié avien lou g'abi pèr escrincela lou bos de roure emai de nougié... Aro, degun saup plus lou mestié e lou mounde vai tout d'à rebous emé si fabrico e si machinasso d'ou diable... Qu'un tron li cure!...

Un brisoun que lou vesitaire semblèsse s'interessa à-n-aquéli resoun, moussu Chapòli anavo cerca la clau d'ou grand armari mounte recatavo si tresor. Avié aquito un flame manuscrit de pergamin d'ou siècle quingen emé de miniaturòubre-bello, facho de man de fado, que vous retrasien l'istòri de Touloun, de sieto pintado de Marsiho e de Moustié, de dessin de Pèire Puget quouro travaïavo à l'Arsenau pèr la marino d'ou rèi, de pichots escapouloun meraviousamen fusteja de t'ouuti li bastimen: tartano, brigouletòubre, bregantin, que sabe iéu, que se vesien barrula sus nosto mar latino.

- Aro, fasié lou vièi em 'uno voues touto tremoulanto de l'endignacioun, emé si batèu de fiò, de tartano se n'en vèi plus... Tout ço que se fai es laid, afrous, espaventous... E lou plus pire es que lis enfant volon plus parla lou prouvençau... Nous vaqui t'èsto pouncho dins lou bourboui e li t'èms soun vengu que la Santo Escrituro apello l'abouminacioun de la desoulacioun... Es de crèire que sian pas liuen de la fin d'ou mounde...

Ai di que Moussu Chapòli èro un filousofe. Faudrié apoundre que sa d'outrino, flour negro espelido sus l'aubre d'ou pessimisme eternau, èro simplamen de critica e d'atribuï au diable tout ço que s'es fa, s'es pensa, s'es parla aus terro dempièi peraquito un centenau d'annado... E soun plesi lou mai requisit èro de marca, d'ou bout d'ou det, sus la p'ouusso de si vièi moble chirouna, la dicho lapidari:

- Aro lis ome soun nèsci, fin-qu'au moumen que la p'ouusso aubourado lou fasié bèn tant esternuda e escupi que sourtié 'n moumenet pèr prendre l'èr.

Moussu Chapòli avié 'n ami, rèn qu'un, Moussu Rougié, que demouravo à sa pichoto bastido d'ou coustat d'ou Mourrihoun, un poulit quartié, coume sabès, qu'es tout proche de Touloun. Ancian óubrié de la Marino, Rougié faturavo sa vigno e rebroundavo sis óulivié. Ero un ome caloussu, franc coume l'or e barjaire coume pas un. Li dous ami s'èron couneigu à la caserno mounte avien tira si sèt an au t'èms de l'Empèri e avien fach ensèn lou sèti de Sebastople. Qunte bèu souveni pèr li dous Prouvençau!

E vaqui qu'un dimenche d'abriéu que fasié bèu t'èms, Moussu Chapòli aguè la flamo idèio de passa la vesprado encò de soun coulègo. L'acampado fuguè galoio e freirenalo qu'es pas de dire: i'avie aquí qu'auqui vesin, un tambourinaire e dos chatouno fouligaudòubre qu'aurias di li sorre de Mirèio. Se manjè l'aiòli souto l'autin, se beguè de vin de la Margo e se cantè.

Mai subran noste filousofe, un pauquet esgaia pèr l'òli de gavèu, vague d'espousa fieramen sis idèio:

- Dins lou tèms, faguè, tout anavo forço miés qu'au-jour-d'uei... Alor se vesié pas aquéli fabricasso que nous empouisounon emé soun fum negras... Se vesié sus mar que li velo blanco di bastimen... Aquelo orro vapour, escupido de l'infèr, aquéu carboun brut, aquelo eleitricita desvergougnado avien panca' desounoura lou travai dis ome. Es pièi ridicule d'agué basti tant d'oustalas en foro di bàrri de 1a vilo, e tant de pont sus li flume... E aquéli càrri pudènt que sènton au petròli e aubouron la pousso di camin, acò 's pas l'obro de Cifèr?... E tóutis aquéli lume que s'atubon dins li carriero e lis androuno, pèr faire la guerro is estello de Diéu, es-ti pas uno chauchovieio e coume un glàri d'apoucalùssi?

E patin e coufin...

Cadun risié souto gourjoun, mai lis idèio de Moussu Chapòli èron bèn couneigudo e degun lou voulié contro-ista.

Miejo-niue picavo i reloge de la vilo quouro l'acampado se desseparè e noste criticaire prenguè plan-planet lou camin de l'oustau. Mai, coume vous ai di qu'avié pas suça la cordo dóu pous e que lou vin de la Margo emai lou fiò de la charradisso i'avien mounta à la tèsto, subran se sentiguè un pauquet las. S'assetè sus un buto-rodo e, dóu lassige, s'endourmiguè.

Nous vaqui au pica de la daio.

Quouro se revihò, se bouto à courre pèr se rescaufa, dóumaci sentié la fre de la niue que lou pessugavo; mai, malan de Diéu! recounèis pas soun camin. Cerco de-bado lou pont de l'Egoutié, pichoto ribiero o pulèu valat que desseparo Touloun dóu Mourrihoun; ges de pont! Fin finalo ié fau gafa dins l'aigo... Pièi, dins lis androuno de la vilo, o malur! ges de lume, mai uno fourtour de pestilènci que vous pourris lou nas... Barrulo que barrularas! fin-qu'au moumen que s'enfango e resquiho de mourre-bourdoun dins uno sueio... Barrulo mai à la bello eisservo, trempe, embousa coume un caraco; e vlan! de voulur ié toumbon dessus emai raubon sis abihage...

Es uno causo qu'a ges de noum e n'i'a pèr veni cabro. Crido secours, lis èstro se duerbon e, de vèire crestian nus e crus que brassejo sus lou bardat, cadun se crèi qu'a vira campano... Au matin, un alabardié l'adus enfin à la Coumuno pèr s'esplica davans moussu lou conse. E, quouro lou conse ié fai assaupre qu'en l'an de gràci 1450 li barrulaire soun manda en drechiero dins la presoun dóu rèi, lou mesquin rèsto nè coume un limbert que veirié lou soulèu se leva dóu pounèt...

- Hòu' Chapòli! de que fas aqui? Siés malaut? faguè Rougié en espoussant soun ami qu'à sèt ouro dóu matin èro ancaro ajassa contro lou buto-rodo.

- Fasiéu un pichot penequet, respoundeguè plan-plan lou vièi en se fretant li parpello; toun vin m'a mounta à la tèsto... La vido es bello, parai? au siècle que sian... Mai, au noum dóu cèu, me demansèsses pas lou marrit soungé que vène de pantaia...

LI TRES RÈI

(Raconte de Nouvè)

En aquéu tèms d'aquí lou rèi Gaspard avié leissa lou reiaume souleious de sis àvi pèr segui l'Estello que lusissié coume uno espigo granado l'orle dóu Paradis. Emé quàuqui serviciau fidèu, caminavo dins lou desert vaste e mut, coume un glàri escapa dóu misterious païs di pantai...

Eron las... La set dessecavo tóuti li gargamello, la pòusso caudo di draio arroucassido usclavo li parpello e cadun remoumiavo à la chut-chut:

- Mai aquéu barrulage aura dounc ges de finido? E monte anan coume acò sènso toco e sènso espèro? De quanto enmascacioun sian-ti la jogo? E de nautre, quau se trufo?...

Au calabrun se veguè enfin li bàrri d'uno ciéuta meravihouso. Li merlet e li tourriho dentelado banejavon, negre e fantasti, sus li nivoulun rouginas dóu tremount. Mai, coume li caminaire s'enfournihavon dins la vilo, s'aubourè subran uno cridadisso d'espètafle. Lou pouplu èro en dès-e-vue e s'acampè tout à l'entour de Gaspard en quilant:

- Venèn de tirassa à la sueio lou cadabre de noste rèi qu'èro un moustre de naturo e que nous tiranejavon de-longo. Mai tu, noble estrangié qu'as la bounta sus la figuro e sèmbles tant brave, te voulèn aro pourta rèi sus lou bout dóu det. Siegues noste mèstre; te dounaren un palais basti de maubre e d'evòri, emai de beloio de touto meno, e, subre tóuti li prince, auras l'empèri...

Gaspard sourriguè tristamen e demandè tant soulamen uno oustalarié pèr la retirado. Mai, coume avié l'esperit en sequèstre, pousquè pas trouba la som. Em' acò la doulènto caravano s'esbignè d'escoundoun dins la niue e degun, dins l'encountrado, a jamai pouscu dire de quante las dóu desert s'èro esvalido...

Entanterin, lou rèi Bautesar, "à l'asard, Bautesar!", cavaucavo, éu tambèn, à travers mount e plano. Ome d'estùdi, cercavo de s'assabenta de touto causo umano e divino. Mai lis espètafle de la naturo e li varai di pople l'avien de-longo apensamenti. E coume la bello estello l'avié mena dóu coustat de la grand vilo d'Aleissandriò, se cujè d'atrouba 'qui lou bonur. Dóumaci i'avié, dins la metroupòli de l'ouriènt, uno biblioutèco ufanouso monte, dempièi de siècle e de siècle, tóuti li tresor de la pensado s'èron amoulouna. Li filousoufio dis Indo, l'astrounoumiò di Caldeien, l'art latin de basti li cièri e li porto-aigo, l'arnescamen di galèro feniciano, li cap d'obro di pouèto e di

pensaire de la Grèço, tóuti li secrèt de l'antico bèuta e de l'umano sapiènci èron aqui, estrema dins li pergamin pousseus.

Viéure sa vido à-n-espeluca tóutis aquélis escrituro, dins l'estrabort dis idèio e di dòutrinò, qunte pantai pèr un sage e pèr un mage! Bautesar s'embarrè dins lou laberinte de la biblioutèco espetaclouso e, soun esperit vanegaire, vague de s'esmarra sus li camin raspious, de courre la bello eisservo sus li draio torto e founso de la literaturo e de l'istòri!...

Mai, dins acò, sentié que mai lou desfèci e lou noun-rèn di resoun ié pessuga lou cor. Soun amo avié lou ruscle de quaucarèn qu'èro pas dins l'inmènso vanita di libre aleissandrin. Alor, après lis ouro caudo de l'estùdi, quand durbié pièi lis èstro à la frescour dóu vèspre, sèmpe alucavo la bello Estello qu'amoundaut ié fasié lingueto coume un reproche silencious...

Pièi, un jour que l'eisserò fasié revouluns lou sablun dóu desert, lou mage saberu, de tout alassa, aclapa de l'agno, se boutè mai à courre bourrido à la counquisto de l'astre meravious.

I'avié peréu un autre prince qu'avié noum Marquiò e que, de soun coustat, percassavo lou bonur. Ero vengu dóu fin founs de l'Empèri fin-qu'à Roumo, capitalo dóu mounde e simbèu ufanous de tóuti li pistachié qu'èron en bousco di chale de la vido, coume li parpaiolo atrivado pèr lou lume. Riche e gaiard coume pas un, se cresié de faire flòri dins la grand vilo urouso. E, d'efèt, venguè lèu lou mignot de tóuti li chato belugueto... e tambèn li matrouno li mai sospichouso ié voulien ges de mau. I'avié ges de fèsto au tiatre, de lucho dins lou Coulisèu, de regàli dins lis oustalas de la noblesso que lou bèl estrangié, tout pimpara de sedo, noun ié fuguèsse à l'ounour e ié diguèsse de mot grana.

Pièi, dins li tèbi niue d'estiéu, i'èro dous de s'espaceja dins li jardin redoulènt, de cauca lou mistèri di calado que bordon li mausoulèu, de camina 'n brasseto em 'uno d'aquéli jouïni patriciano que sis iue de velout e si labro rousenco sèmbelon uno melico. Fèsto de la car e de l'esperit, embriagamen d'uno rido mai voluptuouso qu'uno mar sènso estòbi, caprice fouligaud e regale di danso catihouso, Marquiò avié tout pèr éu... E pamens èro triste! Lou bonur vertadié s'esquihavo entre si det coume uno serp enmascarello.

Pièi, uno niue que, maucoura, èro à mand de se jita dins lis aigo jaunasso dóu Tibre, d'aquéu "flàvus Tibèris" que canto Ouràci, veguè subran lusi, coume un fare dina la chavano, uno Estello tant meraviouso que se pousquè pas teni de la segre, pèr mount e pèr coumbo, sènso meme se demanda ounte l'atrivié.

E vaqui que li tres prince, las dis ome emai di causo, se rescountrèron au calabrun. E coume, adraia pèr l'astre, avien tanca lou tibanèu de pourpro proche un paure mas demasia, n'en sourtiguèron uno lus esbrihaudanto, un parfum d'ile e de jaussemin, emai li resson d'uno sinfòni qu'es pas de dire.

E, pèr lou proumié cop de sa vido, Bautesar, Gaspard e Marquiò plourèron de joio sus lou brès d'un enfantoun. Car ço qu'avien de-bado cerca dins lou gouvèr di pople, dins la sciènci e dins li plesi dóu mounde, venien de l'atrouva dins lou sourrire de l'innoucènci...

LOU FABRE DE MANOSCO

Dins Manosco, en Gavoutino, gènto viloto assetado en ribo de Durènço, se dis qu'a passa tèms i'avié un fabre que d'eu a proun fa parla. Lou noum de mèste Ravous se pòu legi dins nòsti vièi pergamin à coustat d'aquéli di segnour li mai illustre de Prouvènço. Aquel ome famous avié, de jouinesso, barrula dins tóuti li païs pèr s'assabenta, encò dis estrangié, dis us e di secrèt de soun mestié. Artisto mai qu'artisan, gaiard coume uno espaso, apassiouna pèr li causo de la ferriero, sabié faire tremoula li metau emé l'enclume, e lou martèu dins sa man brandavo jamai. Lis auberc de bataio, li blouquié d'aram o d'acié, lis èume trelusènt, lis alabardo damasquinado, lis armaduro e lis arnés de touto meno que t'avié fabrega, resistavon i tuert de la batèsto em'i pougueduro dóu rouvi. Bèn talamen que lou Comte Carle Ié, que d'aquéu fabre n'avié fa soun favourit, lou prengué à soun service quand partiguè guerreja en Itàli. Mai Ravous, emai tóuti lou poutèsson sus lou bout dóu det, de-longo se languissié de sa Prouvènço e fin finalo revenguè un bèu jour dins soun endré.

Ero vièi mai sèmpre atravali. Se croumpè un oustalet em' un pichot jardin e, dins la santo pas de Diéu, pèr l'amour dóu mestié, se groupè mai à l'obro de tabasa lou fèrri.

Or, un dimenche qu'èro asseta dins soun jardinet, souto la figuiero, veguè veni un paure pèd-terrous, la caro traquihado coume uno sartan castagniero, e que couneissié bèn d'abord que i'avié souvènti fes ferra soun ase pèr carita.

Lou coucaro saludè respetousamen Ravous, em'acò ié larguè:

- Siés toujours esta mai que brave pèr iéu, vuei te vole marca ma recouneissènço... Pos faire tres souvèt, te proumete que saran enausi...

- Eh bèn! respoundeguè lou fabre, veses aquelo figuiero, tóuti li galapian dóu vesinage ié vènon de-longo me rauba li figo... Me sarié en de-bon que touto meno de gènt que d'aro en la s'avisaran d'escala sus moun aubre n'en pousquèsson plus davala sènso ma permissioun... Pièi, quouro aurai barra li pestèu de moun oustau, voudriéu que res au mounde ié pousquèsse intra, senoun pèr lou trau de la sarraio.

- Siés nèsci! rebequè lou grela en se labourant dóu rire; ti dous souvèt n'apouchon pa 'n fus; aviso-te dóu darrié...

- Escouto, moun bèu, diguè Ravous, ai aquito un pechié de vin de la Margo, que vèn de me manda 'n miéu cousin qu'es à Touloun dins la Marino... Aquéu vin es un béure de

rèi; souvète qu'aqueú pechié siegue jamai, mai jamai vuege...

- Vague pèr lou vin, apoundeguè lou pichot grela. E sènso mai de resoun tirè camin en risoulejant.

D'aqueú jour e pendènt quauque tèms, lou fabre de Manosco fuguè l'ome lou mai urous de Prouvènço. Qunto chabènço de crespina! Bèn verai, lou flasco de vin, se n'en poudié tasta lou matin, à miejour, lou vèspre, e tambèn n'en faire tasta à-de-rèng is ami, èro inagoutable.

Mai, quete bonur se duradis souto la capo dóu soulèu? E li rire de Bàcus, pèr tant que siegon melicous, en fin de comte toujours viron au vinaigre. L'òli de gavèu, coume se dis, arrèsto pas lou vieiounge, e si tristuge, e si malandro. E Ravous, quouro aguè lou su blanc coume gip, pecaire! rèn ié faguè plus lingueto.

Pièi, un jour qu'èro mai asseta sus lou lindau de l'oustalet e que se souleiaro, coume fan li vièi e li lagramuso, l'orro Mort-Pelete à la chut chut s'esquihè dins lou jardin e s'aplantè davans éu. Lou fabre, mestrejant soun esmougudo, ié diguè plan-planet:

- Ah! es tu? siéu lèst à te segui: tant vau aro coume deman, d'abord que tóuti ié devèn passa. Mai voudriéu bèn, avans que de parti, tasta 'ncaro un cop d'aqueú bèlli figo d'or que pendoulon sus ma tèsto. D'escala la figuiero, veses qu'ai plus la forço. Mai tu, que siés toujours jouino, sariés bèn bravo de mounta pèr iéu e de me culi quàuqui figo, di pecouletto...

- Bèn voulountié! respoundeguè la Camuso, gaire acostumado à-n-uno acuiènço tant amistadouso. E tout-d'uno, sènso mai balança, la malo-caro pausè sa daio au pèd de l'aubre e mandè 'n escupignas dins la paumo de sa man: em' acò, escussant sènso vergougno lou susàri que l'agaloupavo, enlaçant lou pège ruscouis emé si mèmbe esqueri, escarlimpè fin-qu'à la branco di plus bèlli figo.

- Rèsto aquito, e n'en boulègues plus! alor cridè lou fabre qu'avié pas desóublida lou poudé soubeiran que tenié di souvèt qu'avié fa.

De-bado la Mort lou supliquè de ié rèndre sa liberta. L'ome voulié rèn entendre. Basto! vièi que vièi, Ravous se sentié gaire de goust pèr trepassa. Dóu mourbin e dóu despié, la gusasso manjè tóuti li figo. Pièi reprenquè que mai, gna-gna-gna, si prègo e si suplicacioun. Mai l'autre èro, se pòu bèn dire, tèsto d'enclume e fasié lou sourd.

Lou plus bèu de l'istòri es que, d'aqueú moumen, degun poudié plus mourir sus terro. Forço malaut, ablasiga pèr la doulour e qu'esperavon sa deliéuranço, i'èro dins l'impoussible de faire li darrié badai. Tóuti li fiéu, li nebout e li cousin que guinchavon d'eiretage, tóutis aqueú qu'avien croumpa de tenemen à founs perdu, se derrabavon li péu de la tèsto. Sus li prat bataié, èro quaucarèn d'estrage mau-despié dis estoucado, di destralado, dis escaufèstre li mai terrible, li sóudard trecoulavon jamai. Li bourrèu, despoutenta, èron à noun plus. E li mège meme ié perdien touto sa latinaio.

Aqueú treboulamen poudié pas dura. Fin finalo, Ravous faguè 'n pache emé la mort e ié donnè sa liberta à la coundicioun que jamai lou toucarié de sa daio. Enferounado, despichouso e vergougnouso, la Camuso patusclè lèu-lèu en remoumiant sa venjanço...

Mai coume seguissié à la lèsto lou camin roumiéu qu'escalo lis adré de Leberoun, mourbinouso qu'es pas de dire e jurant de saca lou bèu proumié que rescountrarié, se capitè tout-d'uno davans un segnour tout de negre abiha, lis iue rouge coume de braso, que ié cridè, farot:

- Hòu! misè Peleto, e moute ras d'aquéu trin, tant pressado?

- Te vau tranca lou còu, escapamoute!

- Oh! oh! d'aquelo garço!... Douno-me pulèu un poutoun d'amour... rebequè lou fenat.

E la Mort, à-n-aquelo boufounado, recouneiguè lou Diable.

- Vène de Manosco, apoundeguè quatecant; i'a aquí un fabre que s'es bravamen trufa de iéu. Vai-t'en lèu lou rèire, tu. L'atroubaras dins soun jardin, à man drecho en intrant dins lou vilage, e fai-ié tant de mau coume poudras. Mai, un counsèu, aviso-te de la figuiero!

Ravous, éu, entre que veguè veni Mèste Moucho, vlan! vague de barra li pestèu de l'oustau, soulide, de s'amata darrié la porto en tapant loù trau de la sarraio em' un saquet de cuer.

Lou Diable, naturalamen, rèn de plus pressa que de tounba dins lou saquet. Es aquí que l'autre l'esperavo. Aduguè quatecant lou saquet sus l'enclume, e pin! e pan! mi bèus ami, emé soun plus gros martèu tabasè sus lou mesquin tant qu'avié de bras, e es de crèire que lou vin de la Margo i'avié douna de voio. Ah! moun paure Diable! quanto espavourdido! quanto bacelage! Dins sa mau-parado, lou demòni gingoulavo emai bramavo que n'en tremoulavon la terro e lis estello... Pièi, quouro fuguè proun alassa, lou rufe martelaire durbiguè lou sa; e gringot, escranca, espóuti, gagnè l'escamp sènso se revira en rèire...

Es desempièi que se dis, en prouvènço, d'un ome finocho:

- Es coume lou fabre de Manosco qu'a sachu guiha la Mort emai lou Diable!

LOU SANT OME

Un cop i'avié, en Arle, dóu tèms que Berto fielavo, un valerous chivalié de l'oustau di Pourcelet qu'avié acoumpagna lou Comte de Prouvènço à la Crousado e de-longo guerreja aperalin contro li Maugrabin. Vint an, fèbre-countùnio, sus terro coume sus mar, dins tóuti li bourroulo, li tuert e lis escaufèstre de touto meno, n'avié cerca que peiròu rout. Tant qu'un jour, dison li crounico, s'èro encapa dins uno batèsto di mai caudo que i'ague: agarri de tóuti li coustat pèr un vermenié de janissàri enferouna, se cujant à mand de peri, avié proumés que, se retournavo escàpi d'aquelo mescladisso, anarié pausa soun blouquié, en testimòni de recouneissènço, sus lou cros de soun patrroun, lou grand Sant Jaque de Galijo.

E, d'efèt, es de crèire que sa prègo fuguè enausido car li mescesènt, espaventa pèr li destralado que ié mandavo de man de mèstre, vague de vira subran bandinello e de s'enfuge coume de couniéu en leissant sus lou prat bataié sis armo e tóuti li tresor qu'avien rauba.

Jaume di Pourcelet empliguè sèt galèro 'mé li beloio fantastico, diamant beluguejant, roubin sanguinous, diadèmo oundra de miejo-luno, estofo de sedo, oulo pleno de pèço d'or e d'argènt qu'avié rambaia dins lou curun d'aquéu chaple...

E quouro fin finalo fuguè revengu, gaiard e mai riche que lou rèi Crèsus, dins soun oustalet arlaten, lou chivalié noun desòublidè la proumesso qu'avié fa. Mai uno causo lou carcagnavo d'à founs: estènt qu'avié, pecaire, jamai trouba lou tèms de s'acampa femeto e nistoun e que tóuti si parènt èron mort dempièi d'annado emai d'annado noun sabié en qùnti man fisa la gardo de sa fourtuno dóu tèms que durarié soun roumavage à Sant Jaque de Coumpoustello.

A sis ami? "Amista de riche, escalié de vèire" dis lou reprovèrbi; e sabié proun que tóutis aquéli que virouiavon à soun entour e ié fasien lis iue de cassounado guinchavon soun eiretage... A l'evèsque? De-segur, èro un ome de Diéu, pïous e caritable; mai vièi coume Erode, emé si nðu crous sus l'esquino, tant poudié passa deman pèr iue... Au Comte de Prouvènço, soun noble segnour? Li prince an toujours besoun de picaio, siegue pèr la guerro, siegue pèr si plesi, e bèn rare aquéli que rëndon lis argènt que ié soun presta...

Fin finalo, quouro aguè proun chifra e balança, Jaume se decidè de leissa si richesso à-n-un brave marchand, serviciable coume pas un, emai ounèste de-founs, forço couneigu de touto la vilo e de l'envesinanço souto lou faus-noum dóu "sant ome". Adounc se gandiguè devers lou mesquin e l'atrouvè sus lou lindau de la boutigo que tenié long dóu Rose.

- Bèn lou bon-jour, ié faguè, auriéu un pichot service à te demanda.

- Un service? à iéu? Mai siéu voste servènt, Mounsegne... De que i'a?

- Vaqui: vau parti en roumavage. Quant durara lou viage, acò lou sabe gaire... Mai sariéu urous se poudiés entre-tèms me garda ma fourtuno.

- Bèn voulountié, l'oustalet es pas di pichoun e la plaço, vé, m'a jamai manca faguè lou sant ome.

Adounc, Jaume aduguè quatecant dins la boutigo dóu marchand sèt gròssi gerlo pleno d'or e de pèiro preciouso e, i'aguènt demanda sa benedicioun avans que de parti, apoundeguè:

- Se tourne un jour sauve e segur, me rendras mi bèn. Mai se d'asard, quau saup ço que pòu arriba? dins uno annado siéu pas revengu, es tu, sant ome, que saras moun eiretié. Aquéu tresor saras tiéu e n'en faras segound toun avejaire.

Acò di, chivalié escambarlè soun blanc grignoun... e vague de parti pèr Sant Jaque de Coumpoustello.

Li mes passèron e se n'en mancavo tout-bèu-just de dous jour que l'annado fuguèsse acabado quouro lou roumiéu revenguè en Arle.

Aguè rèn de plus pressa, poudès me crèire, que d'ana vèire lou sant ome. Lou saludè amistousamen e ié faguè pièi lou dedu dis auvàri dóu camin. Ié diguè coume avié escapa is aurige em' i terro-tremo, i loubatas di Pirenèu, à la man di bregand, i sourcelage d'uno vièio masco que, riboun-ribagno, aurié vougu l'espousa... Ié diguè tout ço qu'avié vist de bèu, li mountagno nevenco, li vilo emé si glèiso, e la Tourre de Nimes, e la ciéuta de Carcassouno, e la granouio de Narbouno, e lis oustau rouge de Toulouso, e patin, e coufin... Pièi, pèr acaba:

- O sant ome, faguè, aro sariés bèn bravo de me rèndre l'argènt que t'aviéu fisa.

- D'argènt? à iéu fisa? M'avès jamai, pèr tant que sache, rèn fisa. E d'argènt n'ai ges... Segur que voulès vous trufa de iéu...

- Aviéu pausa 'qui sèt gerlo d'or, lou jour que partiguère...

- Sèt gerlo! quanto talounado! Mai sabe pas soulamen quau sias, marchand d'estampèu!

Jaume, atupi d'aquelo audàci, d'aquéli denegacioun desvergounado, d'aquelo marrido fe qu'es pas de crèire, sabié plus de qunte caire se vira. Restavo aqui, nè, palafica, dre coume uno pibo, la man sus lou poumèu de l'espaso e lis iue que jitavon d'uiav. Au brut de l'escaufèstre, li serviciau de l'oustau s'èron recampa 'mé de bastoun à l'entour de soun mèstre, e d'un pau mai se vesié quau que espetacle... Lou chivalié, pèr pas faire un malur, roumpeguè l'espaso entre si man de fèrri e, n'en jitant li tros au sòu, partiguè sènso mai dire...

E vague d'ana pèr orto, à la bello eisservo, pèr li carriero d'Arle, dre davans éu, sènso se revira, en renegant e sacrejant coume un escumaire de mar. Vague de varaia, en remoumiant sa venjanço, dis Areno au pont de Trencò-Taio, de la plaço dis ome i piboulo dis Aliscamp. De vèire aquel escapamunte, li gènt risien d'escoundoun e li trufarié anavon soun trin. A la toumbado dóu jour, coume Jaume se capitavo davans lou pourtau de Sant Trefume, rescontro uno bello femo, pimpado e friqueto, que ié fai d'un èr galoi:

- Eh! bèl ome, de qu'as emé ta caro de ciero ensafranado, que sèmles tant tristas?

Lou chivalié, carcagna qu'es pas de dire, passo soun camin sènso dessera li bouco. Mai la carpigno lou seguis e lou secuto de si demando:

- Pèr lou péu rous de Béuzebut! siés bèn farot, t'an fa quauque marrit tra?

Jaume que n'avié proun de si pensamen e noun se soucitavo de i'apoundre l'enòdi d'èstre percassa pèr uno femo is iue vesènt de touto la vilo, ié larguè renous:

- Laisso-me, tu, e tiro toun camin... Podes en rèn m'ajuda e, se t'òupiles à me segui ansin, li marridi lengo van dire pièi que siés uno panturlo e iéu un gourrin.

- Pèr acò, agues ges de cregnènço, la femo rebequè, siéu couneigudo dins lou quartié e de tóutis ounourado. Digo-me soulamen l'encauso de ta tristesso: li femo, sian finocho e te desmesclarai belèu l'escagno...

Jaume se decidè alor de ié counta soun auvèri.

- Tout acò n'apouncho pa 'n fus, diguè la bello couneigudo en risènt de si trento dos dènt blanco coume grun de sau de Berro. L'argènt vèn emai part: es pèr miés barrula que l'an fa round... Tu, retornaras deman à miejour encò dóu sant ome e m'esperaras aquito. Mai, d'abord que ié sian, que me dounaras se te fau rèndre toun tresor?

- La mita, la bello mita, respoudeguè lou chivalié emé d'iue lusènt de plesi.

- Siés trop brave, me countentari d'uno gerlo, e pas mai...

- Vague pèr uno gerlo...

E la bello fusè coume un lamp.

Aquelo niue Jaume pousquè pas plega li parpello. Se demandavo se d'asard avié pas rescountra lou diable souto la semblanço d'aquelo femo, e se quauque sourcelage, quauque las escoundu s'amagavo pas aqui dessouto... Pamens, à miejour dindant, anè s'asseta sus lou banc, just davane la boutigo de soun marchand.

- Ah! es enca' tu, ié venguè lou sant ome, tre lou vèire; que fas mai, aquito?

- Vène toujours pèr moun argènt.

- Pèr toun argènt? Vai-t'en à Barut! cridè lou mal-estru. E sounè si gènt pèr embandi aquéu chivalié dóu malur.

Just à-n-aquéu moumen, uno rèino Jano, bello coume un soulèu, magnificamen mountado sus un chivau arnesca d'or e de velout cremesin, s'aplantè davans l'oustau.

- Es bèn eici la boutigo d'aquéu que tóuti ié dison lou sant ome?

- Es eici, intras, Princesso, remetès-vous...

- Gramaci... Vau parti en roumavage e vole te fisa mi beloio, moun or e tóuti mi richesso. Li vaquito aqui, darrié, sus l'esquino di miòu que me seguisson... M'an afourti que siés l'ome lou plus ounèste dóu païs e qu'en tu se pòu agué fisanço.

- Poudès pas miés capita, Princesso. Aquéu chivalié me fara pas menti, éu que m'avié fisa tambèn, i'a quàsi uno annado, sèt gerlo, talamen qu'ère lèst de ié rèndre soun degu que pamens deman me devié reveni.

Em' acò lou sant ome fai quatecant pourta li gerlo. Jaume n'en gardo siès e baio la setenco à la femo que la fai estaca dins lis ensàrris d'un de si miòu. Lou cargamen acaba, la princesso, avans de parti, se reviro em' un sourire angeli:

- Sant ome, apoudeguè, lou proumié jour que partirai en roumavage, à tu soulet fisarai la gardo de la cabro d'or. Siés la perlo dóu païs arlaten...

Em' acò, princesso, chivalié e miòu s'enanèron plan-plan au dinsà di cascavèu...

E lou sant ome, tout nè, vague de se rousiga li det e de murmura souto voues:

- Li chivalié aviéu guiha, la chivaliero m'a guiha!..."

D'aquéu dedu siegues memouratiéu

E gardo-lou sèmpre dins ta memento:

Li femo, vé, sabon l'endré catiéu

Mounte lou diable escound sa ferramento...

FLOURÈNÇO LA BELLO

Lou prince Jaume e la poulido Nicleto, quouro se fuguèron marida, coume sabès, anèron escoundre soun bonur peramount dins lou castelas d'Ebro. Au cresten d'un moure s'ouvertous que tresploumbo la grand plano toulounenco e countèmplo, meme à si pèd, aquelo aspro coumbo enviroinado de rancaredo, d'aguïo e de serre de touto meno que ié dison "li gorgo d'Ouliéulo", aquéu fièr castèu sèmblo, emé si toure rouginasso e si bàrri espetaclous, coume uno demoro de gigant o de mié-diéu. Li quatre vènt dóu cèu siblon de-longo uno doulènto founfòni dins li merlet dóu dounjoun. Li nivo aflouron aquéu baus astra, luminous bèuvesé d'istòri e de bèuta, sèmpre vira vers l'esbléugimen de la mar, coume se guinchavo l'espelido di barcasso latino o di galèro sarrasino. Aro, li muraio gausido dóu vieiun s'escagasson lamentouso, lou grame e lou marrubi trachisson sus la terrasso, li pèiro dis escalié barrulon dins la citerno vuejo. Mai, au tèms que vous dise, èro un brave plesi de vèire li jardin redoulènt de nerto e d'arangié, lis alabardié que mountavon la gardo au pont-levadis e, de fes que i'a, li gènti chatouno e segnouresso dis environ que ié venien teni sesiho de court d'amour...

Lou prince Jaume e la bello Nicleto, amoureux coume èron, visquèron dins aquelo Palestino de jour mai dous que la melico. Pièi, pèr coucoulucha sa benuranço, lou bon Diéu ié mandè, quàuqui mes après lou maridage, uno mignoto nistouno que reçaupè lou noum de Flourènço. Mai coume èro, de neissènço, courouso e làvi qu'es pas de dire, tóuti d'acord ié diguèron Flourènço la Bello.

Noun pode eici vous retraire quènti fèsto espetaclouso se dounèron à l'ounour dóu batejat de la principihouno: un libre entié sarié necite pèr douna lou dedu di rejouissènço, pegoulado e passo-carriero, farandoulo, regale e gaudeàmus, trignoun de campano e fiò de Sant Jan que se faguèron à-n-aquelo òucasioun. Li chivau-frus de Madamo de Limagno, la Tarasco roudanenco, li gardian de Camargo, li targaire de Touloun an jamai vist de taus estrambord de joio...

Lou plus bèu fuguè pièi la proucessioun di Fado de Prouvènço, tóuti counvidado, coume se dèu, à la ceremòni, e tóuti vengudo de l'Uba coume de l'Adré, di séuvo e de la mar, sus de veissèu voulant que t'avien pèr atalage de pavoun, de ciéune e gabian. Aquélis embelinarello aclinèron à-de-rèng sus lou brès enribana de la pichouno Flourènço lou sourire de si labro de courau e i'oufriguèron si presènt li mai requist.

Souleto, la Fado Milo-Co-de-Cat, qu'èro jalouso e cativo coume la Damo de Pico, se tenié 'n rèire en richounejant e diguè, quand pièi venguè lou moumen de benastruga la jouvo princesso:

- Ninoio, saras courouso e poulido coume un soulèu e ta bèuta, quouro auras ti

quinge an, sara tant pouderouso que degun pourra t'aluca sènso que n'en perde subran la vido o n'en vèngue fòu...

Acò disènt, nosto marrido masco despareiguè coume un fum.

Aquelo estranjo proufecìo èro coume un grapaud que toumbo dins uno canestello d'agrioto e descounsoulè lou paire e la maire coume un clavèu rouge que i'aurié trauca lou cor. Ansin, l'agradanço memo de la chatouno sarié pèr tóuti un dangié di mai terrible, sa belesso sarié l'encauso di plus òrri malur pèr lou país, franc que fuguèsse estremado en plen, liuen dis iue dóu mounde... Bèuta riscouso, bèuta mourtalo, coume te teni d'à ment pèr esvarta li boulouverso qu'à toun entour vas faire espeli?...

Lou Prince Jaume, quouro aguè proun chifra, cuba e medita à-n-aquelo afrouso escasènço, se digue que lou miés èro d'abari la chatouno d'escoundoun dins soun castèu perdu de Tòrris, au fin founs d'uno séuvo deserto e ferouno.

Flourènço la Bello visquè dounc soun enfanço e sa jouvènco dins un rode sóuvage e rufe, emé sa vièio bailo e quàuqui serviciau, just coume Esterello au castelet d'Eigllun. Lou maine de Tòrris escound, darrié Faroun, au terraire toulounen, dins li roucas fèr e li pinedo resinouso, liuen di draïdu e dóu trafé dis ome, ai quatre tourrasso merletado que, dempièi de siècle emai de siècle, tènou tèsto i rounflado dóu mistrau em' is assalido di maugrabin. Mai la princesso, dins la soulitudo e lou silènci, trachissié coume uno bello margarido di bos. E, passa quàuquis annado, la jouvènto jougavo de la ginjarro e de la manicòrdis, sabié lou noum dis estello e dis erbo de la colo e plouravo, sènso counèisse tant soulamen lou parfum de l'amour, quouro sa bailo ié debanavo uno legèndo de castelano e de troubadou.r E subre-que-tout avié de goust pèr la casso e amavo de courre la bello eisservo dins la séuvo coume uno ninfo pagano...

Quouro enfin manjè dins si vint an, s'atrouvè qu'èro la plus miraclouso chato que se pousquèsse pantaia: sa cabeladuro d'or fasié pali lou soulèu, si bouco avien lou trelus parfuma di roso de Pèste e sis iue... ah! sis iue, qunte miracle de Diéu! èron coume un rebat de luno dins un degout d'eigagno. Mai, pecaire! degun couneissié lou tresor escoundu. Aquéli qu'encaro se rapelavon que lou Prince d'Ouliéulo avié agu dins lou tèma uno chatouno se cresien que, dempièi proun tèms, la nistouno èro anado à Santo Repausolo. Aquéu mistèri avié fa s'escampa forço lagremo silencioso e degun, crento d'enverina la vièio e founso blessaduro, ausavo de n'en parla.

Flourènço, elo, vivié dins la pas, lou reculimen e l'innoucènci vierginalo di ninoio que si vistoun an jamai rescountra la couquinarié dis ome. Ero gaio e beluguetto coume li calandro que canton dins l'auro matiniero e li dindouletto que fusavon, printèms vengu, en fasènt l'aletto à l'entour dóu castèu. E pamens, de fes que i'a, sentié dins soun pitre uno lagno, un lourdige, un vaigue bate-cor e coume la pressentido grèvo d'un paradis incouneigu que la pivelavo, emai l'esfraiavo un brisoun.

Aquel estrange estamen aurié pouscu belèu èstre de durado s'uno escasènço, mai estranjo encaro, avié pas derroumpu l'esta-siau d'uno morno soulitudo.

Uno niue d'estiéu que la jouvo princesso prenié lou fres en silènci e pantaiaivo, à

l'acoustumado, sus lou bescaume de sa chambreto, ausiguè subran coume uno cansoun doulènto e clarinello que mountavo vers lis estello. E, coume se clinavo à la chut-chut sus lou releisset pèr espincha, dins la palo lusour de la luno que dounavo en plen, d'ounte poudié veni la voues requisto, sis iue rescountrèron lis iue lusènt d'un jouvènt...

La miraclouso vesion durè just lou tèms d'un clignamen de parpello, un quilet lamentous trauquè l'oumbrino e lou jouvènt patusclè à la lèsto coume uno agasso qu'a vist lusi lou fusiéu dóu cassaire. Li chin japèron un moumenet souto la muraiasso dóu dounjoun; d'àutri chin, desreviha, ié respoundeguèron eilalin dins l'inmensita, pièi s'ausiguè plus rèn que lou cascarelun di grihet souto la luno amistouso...

Mai d'aquéu jour, pèr Flourènço, i'aguè plus un moumenet de repaus. La vido ié pareiguè vuego e vano, li journado ié fuguèron tristo e grèvo: revesié dins tóuti si pantai la caro palinouso de l'estrangié e, quand lou mistrau o la cisampo siblavo dins li pin, sèmpe se cresié d'ausi la doulènto cansoun d'amour.

Entanterin la nouvello s'expandiguè dins lou país qu'en seguido d'uno misterioso endevenènço, un ome èro vengu fòu. E, coume aquel ome èro forço couneigu de tóuti, cadun barjavo e largavo la siéuno. De la vilo à la campagno, dins li mas e li castèu, se parlavo que d'aquéu pichoun Riquet, lou gènt troubadour que la Rèino Jano venié d'adurre de Naple sus sa galèro capitano. Pèr soun gàubi tria, sa baudour, la gràci abelano e courteso de si cansoun, avié counquist lou cor dóu pople. Coume sabié tóuti li trobo de Bernat de Ventadour, la Countesso l'amavo coume soun mignot. E coume, peréu, cantavo li saume em' uno voues de serafin, se disié que lou Papo lou voulié pèr mèstre de musico dins sa capello d'Avignoun.

Pièi subran, un bèu jour, lou bachelor avié vira campano. Avié tout óublida; si grands iue blu de mar èron vengu treble coume l'aigo de Durènço quand es grosso. Sabié plus canta mai parlavo e desparlavo sènso fin d'uno fado qu'avié vist de niue dins un castèu... d'uno fado que l'avié enmasca... d'uno fado que... d'uno fado mounte... d'uno fado tant bello que, pèr la revèire soulamen lou tèms d'un uiau, dounarié sa vido emai soun eternita...

La Rèino Jano mandè querre li mège li mai famous, e tóuti diguèron en brandant la tèsto:

- Es un gros malaut!

Lou Papo ourdounè pièi de prègo dins tóuti li glèiso de Prouvènço pèr lou jouine troubadour. Li bràvi gènt dóu país atubèron de cire dins li capello e davans lis image di cors-sant.

Paure Riquet! Lou mau que t'aclapo es lou mau d'amour, aquéu mau brutau coume lou tron e mai dous qu'un parfum de jaussemin au printèms! Lou mau que t'a fa vira bandinello gisclo dóu fin founs le l'èstre coume un sourgènt de fiò, e soulo lou pòu gari aquelo que l'a douna!

Lou jouvènt es aqui, ajassa dins sa chambreto, meme au coustat di mèmbe de la Rèino, au palais Coumtau de z-Ais. La fèbre usclo sis artèri, se tors e se bidorso sus sa litocho sènso atrouva lou repaus, ié sèmblo que sa tèsto ié peto, sis iue cercon quaucarèn

que se pòu pas trouba, e si labro mourtinello murmurejon:

- Oh! d'aquelo fado!...

Mai subran la bato d'un chivau s'ause à-bas sus lou bardat, e un bèu segnour, tout blanc de la pousso dóu camin, vèn d'intra dins lou palais. Li sóudard e li courtisan s'aclinon à soun passage, un rai d'espèr fai barbela tóuti li cor. Es lou Prince Jaume d'Ouliéulo que demando à parla, sènso relàmbi, à la Coumtesso de Prouvènço. E, quand lou cavalié desalena es soulet emé la soubeirano, ié poutouno la man emé respèt e ié dis tout-d'uno:

- O Rèino, proun sabe l'encauso de la mau-parado: toun paure Riquet es malaut d'agué vist lis iue de ma chatouno. Mai sabe peréu lou remèdi... Quand la marrido fado Milo-Co-de-Cat ié faguè lou terrible doun de faire veni fòu à-n-n'en mouri aquéli que si vistoun rescountrarien, sian esta malurous qu'es pas de dire... Mai la meirino de nosto chatouno, la fado dis Isclo d'Or, urousamen apoundeguè que soun poutoun aurié lou poudé de rèndre la santa au malaut...

- Zóu, zóu! anas cerca vosto pichouno, faguè subran la Rèino, e lèu-lèu, qu'adeja lou paaras pòu plus tira l'ènso..

- I'ai douna l'ordre de veni... Esto sèro, au plus tard deman de-matin, sara belèu eicito...

- Gramaci, chivalié, apoundeguè la Rèino emé soun plus fin risoulet.

E d'efèt, à miejo-niue, un càrri tirassa pèr quatre chivau gaiard s'arrestè davans lou grand pourtau dóu palais. Uno femo, la tèsto cuberto em' un velet negre n'en davalè misteriousamen au lume di pegoun. Lis alabardié faguèron lèio d'ounour dins li grands escalié e, dins lou silènci e l'esmougudo de tóuti, Jaume aduguè Flourènço la Bello à la chambreto monte lou paure Riquet fasié si darrié badai... Mai degun ausè la segui. Ço que s'es passa pièi dins l'ombrino, degun lou saup au just, e la legèndo, coume l'istòri, aquiubre an toujours resta mudo.

Ço que i'a de segur es que tóuti, dins lou palais, prince e princesso, courtisan e chivalié, sóudard e capelan esperèron dos ouro de reloge dins la niue emé lou bate-cor, sènso ausi rên aurre que la machoto que souinavo sus la Tourre dóu Tresor... Pièi, subran, la porto se durbiguè à brand e li dous amoureux, luminous e ravi, pareiguèron sus lou lindau... Uno cridèsto inmènso s'aubourè de tóuti li bouco, dóu tèms que li campano de la vilo, que trignoulejavon à grand balans, anouciavon au pople lou grand miracle d'amour.

Es dempièi qu'en Prouvènço

Se dis e se redis:

— N'en maridon Flourènço

La flour d'aquest país!

LA FOURTUNO DE BERNAT

Un cop i'avié 'n paire qu'en mourènt leissè pèr tout patrimòni, à si dous enfant, un vaste tenemen que s'estendí à l'adré d'uno mountagnolo. Lou partage fuguè lèu fa. La terro degudamen divisado en dous tros, li terme soulidamen tanca, coume es de coustumo, li fraire acoumencèron quatecant de mena soun bèn.

L'einat, que ié disien Bernat, èro un oumenas courpourènt e soulide, sèmpe atravali à soun pres-fa e trimandié coume pas un. Se levavo davans que lou soulèu pareiguèsse e rintravo tant de-tard qu'es d'eu que se poudié bèn dire que "li galino riscavon pas de ié leva lou pan di man".

Glaude, lou jouine, èro un galo-bon-tèms, un pantaiiare de-longo asseta souto li pibo e lis óulivié pèr escouta lou bresihage dis auceloun. Em' acò, tout lou sanclame dóu jour, jougavo dóu flahutet coume un pastre de Vergèli. Basto! pèr bèn dire, Bernat èro la fournigo traficarello e proufichouso, Glaude l'inchaiènto cigalo dis estiéu prouvençau.

E pamens, passa quàuqui mes, la terro de Glaude se curbiguè miraclosamen de frucho de touto meno: li blad s'amadurèron qu'aurias di, à la rajo dóu soulèu, uno meissoun de louvidor; lis ourtoulaiò: cachofle, caulet-flòri, poumo d'amour, cebo, s'expandiguèron en abounde dins soun ort; sa vignoto, emé si rasin muscat gounfle coume d'iòu de pijoun, semblavo uno Palestino au tèms di vendèmi; lis óulivié, quand pièi èro vengu l'ivèr, fuguèron negre de groussano, qu'èro uno benedicioun.

E d'enterin, quau l'aurié jamai cresegu?, la terro de Bernat pau à cha pau venié campos. De juei, d'ourtigo, de grame, quàuqui mato de ferigoulo, un expandimen fantasti de róumi pounchu, vaqui tout ço que greiavo dins aquel ermas.

Noste paure mesquin avié bello à s'óupila, tèsto-aquito, à sa batudo, se derraba li péu e se desoungla li det, rèn ié fasié rèn. Dóu-mai s'encagnavo au travai, dóu-mai soun bèn s'acampestrissié. Ero coume se la man invisiblo d'un fouletoun venié desfaire dins la niue lou pres-fa de la journado. Es de crèire qu'uno fado, o pulèu uno masco, e di mai cativo, avié jita sus la terro un marrit sort.

De que falié faire en talo escasènço? Manda souna li gendarmo e lou gardo-terro? Li gendarmo contro li masco e lis esperitoun, quanto talounado! De-segur tout lou vesinage anavo s'espóuti dóu rire... Prega moussu lou curat que vouguèsse espousca la champino emé d'aigo-signado en recitant li paraulo d'escounjur? Acò ié dounavo li trambleto. Basto! Bernat èro i quatre camin e n'en perdié quàsi lou manja e lou dourmi.

Or, un matin que s'èro leva d'ouro, aguènt pas plega li parpello de la niue, anè

faire, pecaire! lou tour de soun paure campas. I'èro de bon de cauciga li draïdu ime d'eigagno e de refresca si gauto febrouso is alenado matiniero. E vaqui, au bèu mitan de la drudo terro de Glaude, que devistè un pichot gibouset, barbo blanco e vèsti de velout, que derrabavo li marridis erbo em' un entrinamen qu'es pas de dire.

- Quau siés, oumenet? e de que fas aqui?

- Siéu la fourtuno de toun fraire, respoudeguè lou gibouset sènsò soulamen se revira.

- Mai coume vai que moun fraire pòu dourmi mai que iéu, bada la figo tout lou sanclame dóu jour, em' acò pièi acampa mai d'ólivo e de rasin que iéu que trime de-longo coume un satire?

- A l'ome urous, fournigo ajudo...

- Aisso! e mounte es ma fourtuno, à iéu?

- Vé, es aqui que dor darrié la baragno.

Bernat se lou faguè pas dire dous cop. Se gandiguè quatecant vers la baragno e, d'efèt, atrovè uno chato meravihouso estendudo sus un lié de moufo, meme à la sousto dis aubrespin. Restè 'n moumen candi, tanca coume un pau e mai esbalausi que li dóufin de la mar quand veguèron passa la galèro de la Rèino Jano.

Pièi, estènt que la chato ié sourrisié, l'ome ié venguè, à la chut-chut, coume s'avié cregnènço que si paraulo roumpeguèsson uno estranjo enmascacioun:

- Que fas aqui, souleto, mignoto?

- T'esperave, siéu ta fourtuno.

- Mai perqué, fado bello, m'ajudes jamai?

- O simplas! o nouvelàri! que te creses que siéu aquito pèr teni l'estèvo de l'araire?... Vè, ta fourtuno es pas dins la terro. Mai veici ço qu'as de faire: en Itàli, aro, li gènt tiron forço peno raport i gàrri que de-pertout ravajon lis oustau e li mas. Vas carga sus un bastimen tóuti li cat que poudras acampa e li pourtaras eila mounte faran flòri.

Bernat, lou paure mesquin, coumprenguè e seguiguè lou counsèu. Lèu partiguè de Marsiho em' uno armado de cat, cato e catoun de tout péu e de touto coulour. Li vesin se trufavon d'aquéu bediges qu'avié segur vira campano. Mai la legèndo dis que dins quàuqui mesado venguè mai riche que lou rèi Salamoun, e que, quouro tournè dins soun endré, tóutis aquéli que n'avien fa si gaugio fuguèron li bèu proumié à ié tira lou capèu.

De fes que i'a, dins lou mau-sort,
Un bon counsèu es un tresor;
Un bon counsèu dins lis affaire
Di diéu es lou maje bèn-fa:
Quand sabèn ço qu'avèn de faire,
Deja l'avèn à mita fa.

N.B. — M'aurié fa grand plesi, e tambèn à vous, de-segur, gènto legeiris, s'en fin de conte Bernat s'èro marida 'mé la poulido chato que dourmié soutu la baragno. Mai,

estènt que la tradicioun e tóuti li doucumen soun mut aqui-subre, pode pas afourti de moun sicap quaucarèn de mau-segur... que degun, em' acò pièi, voudrié plus me crèire. Diéu garde!

L' AGNELOUN

Vous ai deja presenta Benezet, lou brave meinagié de Pue-Ricard qu'es tant simplet, e vous ai racounta bessai soun viage à la fiero de z-Ais, lou cop qu'avié escambia uno raco pèr un chivau, pièi lou chivau pèr un ase, l'ase pèr uno cabro, la cabro pèr uno auco, l'auco pèr un gau e que, fin finalo, vendeguè soun gau pèr se paga'n béure à-n-uno begudo qu'èro au bord dóu camin. Aquéu Benezet, quanto bono pasto d'ome, mis ami de Diéu! Mai me siéu leissa dire pèr quaucun que lou counèis de founs, d'abord qu'es soun vesin, que vèn mai de i'arriba un auvèri que sèmblo pas de crèire... Pas proun d'agué leissa escapa uno poulido vaco dins la plus estranjo dis endevenènço que se posque figura, vaquí que vèn de perdre un agneloun tout en se gandissènt au marcat de Pertus qu'es, coume sabès, lou marcat dis agnèu, di fedo e di cabro.

Anas vèire, de fiéu en courduro, coume li causo se soun engimbrado.

Noste ome s'èro leva d'ouero, coume fasié courrentamen, e, pèr s'engarda de la calourasso de miejour que picavo ferme, s'èro adraia sus lou camin, avans que lou soulèu pareiguèsse, emé l'agneloun banet qu'avié decida de chabi. Se gandissié bèn tranquile en respirant li prefum dóu matin sus la grand routo, quouro se capitèron pèr aqui tres galapian que barrulavon cercant garrouio. Aguèron lèu fa d'arremarca sis èr de simplige e se counseièron entre éli pèr ié jouga un tour de Cartoucho.

Li gusas s'espacejèron de liuen en liuen long dóu camin ounte devié passa, em' acò l'esperèron à-de-rèng à soun passage.

Lou proumié lou preguè d'abord bèn courtesamen de ié presta de fiò pèr atuba soun cachimbau e, la brouqueto abenado, nòstis ome vague de charra 'n brisoun dóu soulèu e de la plueio, dóu blad que s'amaduro, dóu mistrau e de la secaresso, de l'ourtoulaio e de la poulaio, e patin e coufin... Pièi, se revirant subran, lou barrulaire faguè em'un èr de naturo:

- Mai, ounte pourtas aquéu chin?

- Acò? respoundeguè Benezet espanta, mai es pas un chin... Vesès pas qu'es un agnèu?

- Un agnèu? iéu vous dise qu'es un chin... Aquéu qu'aurié lou plan d'afourti lou countràri, sarié bravamen avugle, e d'éu touto meno de gènt se truffarien d'éu sus lou marcat...

Lou brare ome, atupi, troubant rên a rebecca contro aquelo assurance, leissè 'qui l'ouriginau e gratè camin sênso mai dire.

Mai avié pas marcha dos o tres minuto que se capitè mai davans un pedoun:

- Eh! l'ami! bon-jour! fai lou coucaro.

- Bèn lou bon-jour à vous tambèn...

- Avès aquito un bèn poulit chin, vous n'en dise mi coumplimen...

- Mai, noum d'un goi, es pas un chin...

- Mai qu'es, alor? Un cat bessai?

- Se rèi proun qu'es un agnèu...

- Oh! pas mai! faudrié èstre un nèsci, un bèu fada, pèr prendre aquéu chin pèr un agnèu... Mai vese bèn qu'avès pas parla de-bon... Eto! sias un poulit galejaire, rous, apoundeguè en sourrisènt. Adessias, tantalòri!

Benezet, de mai en mai esbalausi, vague d'aussa lis espalo e de tourna prene plan-planet soun trin dóu coustat de Pertus. Mai quaucarèn lou carcagnavo de-longo. Tout en batènt l'estrado, travaïavo d'èime, em 'acò se disié:

- Acò passo l'osco! Quau saup s'es pas iéu que m'engane? Vène dins l'age, lis iue soun plus tant jouine... Quau saup se siéu pas la jogo de quauco farfantello?... Tant, lou creiriéu, de-fes... Ah! moun Diéu, qu'es marrit de jamai saupre la verita... Mai noun! noun! es pas poussible, la mouié m'aurié pas leissa parti em' un chin... E d'abord, avèn ges de chin à l'oustau... Siéu pas cassaire, siéu pas bergié... De monte diàussi sarié sourti aquéu chin? (Just à-n-aquéu moumen la bèsti acoumençavo de bela). Pièi, la chinaio japo de-fes, mai aquel animau fai rên que "mè", "mè"... (Aqui la bèsti dounavo de la tèsto). E tambèn ai jamai ausi dire que li chin aguèsson de bano... Noun! noun! noun! tout acò 's vertadieramen impoussible... Aquéli dous marrit fèrri an vougu se trufa de iéu...

Pamens lou paure mesquin èro i quatre camin e aurié bèn douna vint an de la vido de sa meirastro pèr counèisse lou mot de Santo Claro. N'en èro aqui de tóuti si chancello quouro rescountrè mai un ome; e, ié poudènt plus teni, pèr se tira d'affaire e d'embarras, ié diguè tout-d'uno:

- Hòu! un pichot service à vous demanda, moussu... Poudès-ti me dire, mai bèn francamen, lou noum d'aquest animau...

- Un chin!

- Cresiéu, iéu, qu'èro un agneloun...

- Cresès ço que vous fara plesi de crèire, iéu dise qu'es un chin, afourtiguè lou caminaire emé uno assurance di mai soulido que i'agon.

- E iéu que l'anave vèndre pèr un agnèu...

- Ah! paure bedigas que sias, quanto espetarrado de rire, quanto galejado pèr s'escalassa sus lou prat de la fiero quouro anas semoundre aquéu cadèu pèr un agneloun!...

Dóu cop Benezet, de mai en mai acertana de soun erreur, agantè quatecant la bèsti, qu'estacado em' un liame arpatejavo di quatre patouno e, lamentouso, fasié de-longo: "mè, mè, mè", e vlan! la jité dins lou valat que bourdavo la routo. E s'en tournè tèsto

souto en remoumiant entre si dènt:

- Anave faire uno bravo coufo!... Urousamen se rescontro encaro de gènt serviciablo...

Mai pensas bèn, mis ami, que l'agnèu fuguè pas perdu pèr tóuti e que li tres espouso-sebisso lou leissèron pas bela long-tèms dins lou valat.

LA MOUNINO ESPAGNOLO

Me siéu leissa dire qu'a tèms passa vivié à Marsiho, la grand vilo mounte s'atrovon à moulounado tant de gènt de touto raço e de touto merço, un riche negociant vengu dóu païs levantés. Avié d'en proumié desbarca 'qui, estènt jouine, pèr lis afaire de soun negòci. Quouro pièi aguè fa fourtuno, ié revenguè, mai pèr soun plesi e lou repaus de soun vieiounge. Aquel ome avié varaia quàsi dins lou mounde entié, mai rèn l'avié retengu coume lou rire di calanco prouvençalo. Amavo lou boui-abaisso, l'aiòli e li jo de la targo... Basto, èro vengu fin finalo mai Marsihés que forço Marsihés de neissènço. Mai soun soulas e soun bonur maje èro de jouga fèbre-countùnio au noble jo dis esca. Aquéu jo èro uno passioun, un toumple mounte s'èro jita tèsto beissado...

Em' acò, pau à cha pus èro vengu lou plus famous jougaire de l'encountrado, e à tóuti si rivau ié fauguè bèn dire sebo tant noste ome avié d'engèni pèr boulega d'à prepaus, sus lou taulié negre e blanc, si pichòuni titèi d'ebèno o d'evòri. Amor d'acò, i'avien mes lou faus-noum de chivalié de l'escaquié. E tóuti li vèspre, dins un cafè de la Canebiero, se poudié vèire aquéu jougaire apassiouna que desfisavo lis un emai lis autre, se groupavo tèsto aqui darans sa partido e, fin finalo, avié la clau sus tóuti.

E veici qu'un vèspre que s'encagnavo à l'acoustumado à soun passo-tèms de cor, un Espagnòu qu'èro de passage à Marsiho se capitè pèr escasènço dins lou cafè e, tout-d'uno, fuguè vertadieramen espanta de vèire lou gàubi espetaclous de noste bèu jougaire. Cadun badavo tóuti li cop. Poudié pas touca lou rèi, la dono, la toure o li pedoun sènso que s'aubourèsse dóu roudolet acampa à soun entour uno cridèsto d'amiracioun. Quouro la partido fuguè acabado, e gagnado, l'Espagnòu s'esquihè en jougant di couide vers lou bèu vincèire, e 'm' acò ié diguè d'un èr farot:

- Verai, moussu, en trevant lou vaste mounde ai agu vist forço gènt arremarcable e renouma pèr soun abillesso; mai jamai, de la vido de mi jour, me siéu capita davans un ome que jogue tant meraviousamen coume vous. Sènso faire de gradèu, pode bèn vous tira ma capelado e vous afourti que me semblas digne de lucha 'mé lou tras-que noble

segnour de Mirafior qu'es reputa pèr lou plus grand jougadou d'esca de tóuti lis Espagno...

- Que diàussi es aquéu segnour de Mirafior? Ai jamai ausi soun noum...

- Es pamens, lou tourne dire, un fièr particulié, mai uno bono voio, un marqués de Saragosso que se pòu nouma lou prince dis esca. De l'uba emai de l'adré, de dèstre o de senèstre, di vilo e dóu campèstre, de tóuti li cantoun e recantoun dóu reiaume, un fube de jougadou vènon à-de-rèng lou desfisa, mai... passo que t'ai vist! aquéli qu'an lou plan de se mesura à-n-éu s'en revènon, pecaire, em' un nas long coume d'eici à-n-Arle e nè coume lou reinard que la galino arié pres. Degun, que sache, a jamai pouscu lou debaussa...

- Fin-qu'à l'ouro que m'aura cabussa, iéu lou creirai pas invincible, rebequè lou Marsihés emé lis iue lusènt. Bèn liuen de m'espanta, tout ço que me venès de dire d'aquel ome espetaclous me douno un prusige infernau de l'ana prouvouca... e bessai lou debaussa dóu sèti mounte s'espoumpis éu i'a proun tèms, pèr la flaquesso de si rivau. Emai deguèsse belèu, iéu, crèisse lou mouloun dis audacious qu'a deja fa moureja dins la pousso espagnolo, partirai sènsò relàmbi pèr Saragosso, car me sènte uno bravo petelego d'afrounta enfin un aversàri digne de iéu.

Anas crèire, mis ami, qu'aquéu Marsihés moustardous parlavo ansin pèr escàfi o pèr truffarié? Oh! pas mai! E la provo es que, sènsò s'entrepacha de ço que si parènt e si coumpan anavon bessai pensa dóu foulige d'un viage tant precipitous, partiguè l'endeman pèr l'Espagno. Prenguè sis amiro vers Saragosso e, quouro fuguè dins la vilo, aguè rèn de plus pressa que de s'entrevà de l'oustau dóu segnour de Mirafior... e d'ana lèu-lèu pica au pourtau de soun ome.

Atroubè lou Marqués davans soun escaquié, silencious e grave coume un papo, en trin de jouga em' uno pichouno mounino assetado just en fàci de soun mèstre. A soun intrado, lou noble jougaire, su pela emai barbasso blanco, s'aubourè ceremouniousamen, e'm'acò ié faguè d'un biais courtés:

- Sigués lou bèn-vengu, moussu, dins lou vièi palais di Mirafior...

- Segnour, siéu un fourastié que de bèn liuen ai agu senti lou fum de vosto glòri... e vène de Marsiho à bèl esprèssi pèr vous prega de me faire la gràci d'entamena uno partido emé iéu...

- Vous agrado dounc bèn talamen, aquéu jo? respoundeguè l'Espagnòu emé soun plan bagasso.

- Ié courre coume l'avé à la sau.

- E, de-segur, ié fasès mirando?

- Eh! coume acò! Sènsò me voulé mouca plus aut que lou nas, vous pode dire que m'an nouma lou chivalié de l'escaquié...

- N'en siéu urous pèr vous, moussu, mi felicitacioun... Veiren lèu voste biais: anen, daut! lou taulié es alesti, tóuti li titèi soun adoubado pèr la batèsto, n'avès que de vous asseta' qui, e zóu!

E, sènsò biqueja, li dous coumpaire se groupon à sa batudo. Mai avien panca' jouga cinq o sièis cop que lou Marqués de Mirafior s'aubouro a la lèsto, coume se la cadiero

i'avié crema lou tafanàri, e tant-lèu s'escrido:

- Oh! noun, moussu, me tendrés jamai lou coumparant... Pas besoun d'ana just plus liuen... Tout-bèu-just se poudrés gibla ma mounino... es enca' pas bèn segur!

Mai lou Marsihés, mita figo, mita rasin, vague de recassa la paumo:

- Malapèino! Crese que vous trufas de voste servènt... A voste avejaire, siéu un ome pèr jouga em' aquelo mounino?

- Eto! emé la miéuno, poudès i'ana... e francamen! Es quaucun, uno bèsti qu'a bono coumprenènço emai proun d'abilesson... Saup, miés que forço gènt, travaia d'èime...

- Acò sèmblo pas de crèire! rebequè lou Marsihés que, davans talo boufounado, avié peno à teni si mino.

- N'avès que d'assaja... entre li dous, escoumetriéu pulèu pèr elo que pèr vous...

- Malapèsto! uno mounino jouga is esca! fau que vegue acò, pèr la curiouseta de l'espèctacle; n'en vole agué lou mot de Santo Claro.

Avié panca' di, que lou Marqués de Miraflor sounavo la mounino:

- Zóu! Pitèco! assèto-t'aquí davans e acabo la partido que vène d'entamena' mé lou moussu."

Quatecant, inchaiènto e soumesso, la mounino escalè sus la taULO, s'assetè davans lou Marsihés, e flin! flan! en bessai pas dès cop aguè fa escamat.

Mai l'autre, estoumaga de soun auvèri e mourbinous tant-e-pièi-mai, liogo de rire de l'esparrado, n'en prenguè tau desfèci que, d'un cop de poung sus lou mourre, mandè la pauro bèsti barrula sus lou bardat à vint pas de la taULO.

Lou segneur de Miraflor n'en fuguè marrit.

- Sias vèn viéu en Prouvènço! faguè d'un èr biscous. Entre bèu jougaire, acò's pas de faire.

- Aquelo masco dóu diable m'a leissa un ploumb sus l'estouma... e pode pas prendre lis afront pèr d'amelo sucrado...

- Anen, moun bèu, i'a pas de que faire la fougno e se tapa la figuro... Sian soulet e l'anarés pas crida sus la Canebiero...

- Avès resoun, perdounas-me; e, pèr me pausa lou sang, demandas à vosto mounino de m'acourda moun revenge.

L'Espagnòu sounè la bèsti que, crentouso, se tenié dins un cantoun, tremoulanto enca' de l'escaufèstre.

- Vène, vène, Pitèco, ma bello, douno soun revenge au moussu, qu'es regretous de l'espouscado.

La mounino, doucilo e manso, s'assetè mai davans la taULO, sèmpre mesfisènto, mai emé lou mourre que semblavo, de-fes, richouneja souto-gourjoun.

Pièi subran, au bèu matin de la partido, s'esbignè en quilant e, pèr la porto entre-duberto, gagnè l'escamp. E coume lou Marsihés durbié d'iue coume de paumo, espanta:

- Moun ami, faguè Miraflor en se labourant dóu rire, elo, es mai finocho que vous... Un cop de mai e sias encaro batu... Alor, coumprenès, coume a pas desóublida vòsti usage dins un cas parié, a pas vougu espera la fin de la partido...

L'EIRETAGE DE CESÀRI

L'autre dimècre, coume anave au Sambu, dóu coustat de Rians, me siéu di de m'arresta 'n moumenet encò de moun vièi ami lou curat de Vau-Venargo qu'es éu, vous n'en souvenès, qu'avié acampa dins lou tèms tóuti li conte e raconte poupulàri que vous ai debana en lengo dóu terraire. L'aviéu plus revist, lou brave ome, despièi bessai dos o tres annado e l'ai trouba, pecaire, un pauquet avieiastri pèr la malandro mai sèmpre sourrisènt, la caro rejouïdo, e amistous e barjaire coume lou batarèu dóu moulin.

- Alor, ié faguère en tastant lou chiquet de vin cue que venié de me servi, me n'en disès mai uno d'aquéli istòri coume lis ame e coume n'en sabès tant?

- Hòu! crese que t'ai tout di dins mi darriéri charradisso... ié siéu ana, m'es avis, emé touto la banasto...

- Alor, i'es rèn arriba de nòu, dins voste cantoun despièi l'annado que lou tron a peta sus la grand campano de la glèiso? I'a ges agu de neissènço, ges de matrimòni nimai de mourtalage dins vosto santo parròqui?

- D'abord que parles de mourtalage, te dirai qu'avèn perdu, i'a belèu tres mes, lou paure Cesàri, davans Diéu fugue!, e que i'aguè proun de tressimàci à Vau-Venargo raport à l'eiretage d'aquéu bougre d'ouriginau...

- Quand vous lou disiéu! Ere segur que troubarias mai quauco galejado dins lou tiradou.

- Aquesto es pas uno boufounado, moun bèu, mai uno istòri vertadiero que tout lou vilage s'en labouro encaro dóu rire.

Moussu Cesàri, cadun lou saup, avié acampa dins sa longo vidasso proun de pecùni emé lou la e li froumajoun de soun troupèu de cabro. Ah!... d'aquéli froumajoun envourtouia de pèbre d'ai... Tout lou païs d'entre mar e Durènço se n'en coungoustavo! Mai, malurousamen pèr éu, n'avié pas que de cabro, bestiàri de-fes fouligaud, mai precious dins nòsti roucassiho rabinado dóu soulèu; avié peréu tres: fiho, maridado à de meinagié de l'encountrado. Marìo l'einado, tenié lou meinage dóu Delubre, Naneto avié pèr ome lou Jan Chicot, que tenié lou gouvèr dóu vignarés de Sivèstre, e Martoun, la jouineto, es à Gardano, crese, qu'avié muda si catoun.

Cesàri, éu, quouro se veguè véuse e soulet, prenguè lèu lou languì e, s'estènt "retira dis afaire", coume disié, aguè l'idèio fin finalo de destrubüi tout ço qu'avié à si fiho. N'as plus que quatre jour à viéure, se faguè, em' acò tout sara lèst pèr la despartido; lou partage sara mai eisa e, pèr li dre de la sucessioun, mis eiretiero passaran ansin pèr maio...

Quàuqui mes courreguèron aquí dessus, que lou paure vièi anavo à-de-rèng se recata encò di tres meinage. Mai lèu coumprenquè que, dins un oustau coume dins l'autre, sa presènci venié sèmpe en òdi. Mariò ié disié jamai rèn, n'en boufavo pas uno, mai à soun èr de dous èr aurias di que lou cat i'avié manja sa soupo. Bastavo que soun paire pareiguèsse sus lou lindau pèr que s'estremèsse dins un silènci grèu que pesavo coume de ploumb sus lou pitre e lou cor dóu vièi. Naneto, tout lou contro, renavo dóu matin au vèspre coume un gounfoun sènso òli. Li repepiage de Cesàri, si façoun d'escupigna dins la chaminèio, d'escampa d'aigo dins lou jas de la cabro, la tubado de sa pipo, tout ié fasié veni la bisco... E Martoun èro gaire mai avenènto que sis einado, la pichoto bougresso!

Alassa d'aquéli tressimàci, descoura de la mauvoulènci e de l'ingratitude de sa meinado, lou paure vièi revenguè l'an passa dins soun oustaloun de Vau-Venargo. Mai èro plus lou meme ome, fasié pieta, lou mesquin; lis iue maca, blanc coume un gipas, semblavo un desterra e se veguè lèu que la marrano lou coumbourissié.

Coume lou rescountrère, un vèspre de novèmbre, e que se lagnavo dóu mau-sort que l'aclapavo, ié dounère un bon counsèu:

- Acampo-te uno grosso caisso de fèrri bèn vièio, bèn rouvihado, bèn lourdo... La coumoularas de code e de clapas, e pièi laissez-la soulidamen barrado e pestelado, à bèl iue vesènt, au mitan de toun oustau... M'en dounaras de nouvello...

L'ome, qu'èro proun finocho, coumprenquè, sourriguè e seguiguè moun avis. D'aquéu moumen li vesitaire se diguèron:

- Que diàussi ié pòu bèn agué dins aquéu cofre misterious?...

- Aquí dintre i'a quauco mascarié...

- Lou paire Cesàri es un vièi reinard qu'a fa 'n cop de fourtuno... un eiretage d'Americo...

- O, de-segur, i'a de picaïoun e belèu un tresor, quau saup?... un mouloun d'or e d'argènt...

E tóuti li vesin, vague de barjaca... E la nouvello faguè lou tour dóu vilage. Se n'en parlavo à la chut-chut pèr carriero e pèr cantoun, coume d'uno causo espetaclouso.

Es pas necessàri d'agué uno grando coumprenènço pèr imagina que Mariò, Naneto e Martoun fuguèron pas li darriero à-n-agué fum de la causo espetaclouso e à reprene, lèu lèu, lou camin de l'oustau peirenau. E tintourlavon, e calignavon lou vièi à tiro-qu-pòu. Ah! mis ami de Diéu! n'èro plus questioun de repepiage... e la tubèio de la pipo, aro, avié lou parfum de la roso!

Mai tóutis aquélis avenènço fuguèron pas de durado. Dins l'ivèr, Cesàri agantè 'n marrit plevèsi e se veguè lèu qu'avié la mort sus la figuro. E sa mort fuguè magnifico, uno mort de rèi, uno mort de papo...

Envirouna de touto la famiho en lagremo, emai de moussu lou noutàri, de negre vesti e la camiso blanco, coume lis agasso, a tengu de faire soun testamen soulenne e nouncupatiéu, leissant à si fiho soun cofre emé tout ço que ié poudié caupre, e si bèn, "tant generalamen mobile coume immobile", coume disié lou papafard signa e parrafa de

sa man. Mai la voulounta estrecho dóu mouribound èro que la caisso de fèrri noun fuguèsse duberto avans soun enterramen. Acò di, d'uno voues anequelido mai claro, lou vièi cluguè li parpello e faguè li darrié badai.

Li funeraio fuguèron superbo qu'es pas de dire, emé tres capelan, douge clerjoun, cire plouraire, campano sounant li clar, ourgueno que restountissié coume la voues memo de Diéu au jour dóu grand jujamen. Mai se vesié proun tambèn que, pèr se tira li lagremo, nòsti tres eiretiero crespinado s'èron quichado de cebo dins lis iue. E iéu qu'ère paga pèr saupre lou fin mot de l'istòri, aviéu peno de reteni moun rire en cantant mis "Orèmus" e mi "Requiescat in pace"!

Entre que fuguè revengudo dóu cementèri, la famiho en dòu s'acampè davans lou cofre misterious, e moussu lou noutàri, acoumpagna de dous gardo-campèstre, coume dis la cansoun, d'un grafié e dóu percetour, faguè lestamen jouga li pestèu emai li sarraio. Lou moble se durbiguè d'esperéu e... li clapas apareiguèron! E sus la plus grosso pèiro se poudié legi, bèn grava:

Qu'aqueú code aquèire subran
Qu douno tout à sis enfant!

Bono Maire de Diéu, quante pan de nas! I'aguè 'n moumenet de silènci atupi; pièi, uno cridèsto d'espantamen, pièi un rire espetaclous que faguè tremoula l'oustau fin-qu'à si fundamento, s'aubourèron de tóuti li bouco e s'entendeguèron dóu bout dóu vilage. Si darrié resson anèron deliciousamen buta, souto lis auciprès, just contro lou cros moussu Cesàri... E quaucun m'a afourti qu'en boutant l'auriho sus lou maubre, avié, bèn d'aise, bèn d'aise, ausi mounta de la terro boulegado de fres un cascai mistoulin, un pichot richounamen coume s'un galejaire, aperavau, s'esclafissié dóu rire...

LA LEGÈNDO DE BREGIDO

(Raconte de Nouvè)

A la bello cimo dóu Mount Ventùri, proche de z'Ais, i'a 'n pichoun mounastié arrouïna que counèisson bèn tóuti lis amateur d'escourregudo dins la mountagno. Fau escala tres ouro de reloge dins lis argelas, li lavando e li mourven, se desoungla li det e lis artèu dins la clapiho pèr ajougne aqueú vièi mounumen que la pieta dis àvi aubouré sus li baus escalabrous dóu roucas blu. Mai se pòu vèire aqui, drecho sus lou plan, uno capello blanco emé soun clouquié sèns campano ounte siblo la tramountano, emé

tambèn li quàuqui tros de muraio que soubron dóu vièi couvènt. Li róumi, despièi proun tèms, an envahi l'ermitòri abandouna de tóuti, e lis aucèu de rapino fan vuei si nisado à l'èstro vuevo de la capello.

Mai uno legèndo proun couneigudo dins l'encountrado nous dis qu'en aquéu rode fèr e bouscas trèvo encaro la cabro d'or e qu'un tresor es esta escoundu, dóu tèms di maugrabin, meme au pèd d'aquéli rouïno pintouresco. Dins li vihado d'ivèr, se debanon pièi tant de causo espetaclouso!

Parèis que i'aurié tambèn un roucas miraclous que s'aboulego soulet dins la niue de Nouvè, au dinda di douge cop, pèr durbi lou croutoun, la baumo misteriouso ounte un mouloun d'or, de diamant e de roubin lusisson à bódre dins uno cafourno enmascado... Aurié basta d'aprouficha lou moumen que la pourtasso peirounenco s'entre-durbié en cracinant pèr s'esquiha dins lou rode ounte soun rejouncho tant de beloio, e pièi, quau saup? veni, dins uno niue souleto, mai richas que lou rèi Crèsus o lou patriarco Salamoun... Mai, licolico, degun ausavo, e jamai s'èro capita d'avare o d'ome audacious qu'aguèsson lou pitre de risca talo aventuro que sarié estado vertadieramen un cop d'or, Pamens, ço que li mascle dóu païs regardavon coume uno temerita que ié palaficavo li mesoulo, uno pauro femo, dis la legèndo, aguè pas crento de lou faire.

Bregido Alibert, o Bon-Fihoun, o Gautié, acò vai pas tant just, èro uno malurouso véuso que vivié 'mé soun nistoun au vilage de Vau-Venargo. Despièi la mort de soun ome, la mesquino, pecaire, avié plus souvènt quicha d'anchoio que mastega de perdigau. Mai èro uno santo e se lagnavo en rèn. Venguè pamens un jour que, alassado de pica de gip e mita folo d'angouisso en ve sènt soun enfantoun à mand de mourri dóu nequèli, aguè l'idèio d'escala sus la mountagno dins la niue de Nouvè...

Fasié fre, uno cisampo dóu diable boufavo dins l'immensita d'aquéli roucas fantasti, e tout èro negre coume de pego. Mai rèn a jamai pouscu arresta 'no femo empourtado pèr l'amour meirau. La fam ié vuevo au cor un estrange enavans, un courage qu'es pas de dire. Lou desespèr que la rousigavo ié dounavo quàsi d'alo pèr s'alanda dins li draïou perdu mounte trèvon li cat-fèr e li béu-l'òli. Quichant sus soun pitre l'enfant endourmi, escalo riboun-ribagno de-vers lou mouloun d'or que sara bessai la fourtuno e la santa dóu bèl angeloun. E mounto que mountaras!

Tout à-n-un cop, veici li rouïno de la capello que blanquejon i rai palinèu d'uno luno blavenco, veici l'ermitòri abandouna de Diéu e dis ome, veici lou clouquié sèns campano! Bregido pòu plus teni l'ènso e, dóu souveni dis istòri ausido à passa tèms, la malurouso a li trambleto: quau saup se de masco, se d'esperit fantasti, se la Garamaudo o la Chauch-Vièio, se d'armeto de perdicioun van pas s'esquiha d'aquéli roucas o d'aquéli muraio asclado?

Encaro un moumenet e la peirasso que tapo lou croutoun vai vira misteriousamen, em'acò se veira segur lusi lou tresor... Mai, quènti mort-peleto gardon bessai aquelo

Cabro d'or?... Subran, dins l'escur, s'enauro lou dindamen d'uno campaneto que res a jamai agu vist: vaqui lou proumié cop de miejo-niue, l'ouro dóu miracle. E nosto Bregido, cor-falido, vague d'enauro si pensado de-vers l'Enfant Jèsu que vèn de naisse, aperalin, dins un paure jas, souto li rai de la bello estello amistadouso... Em' acò, aquelo pïouso souvenènço la sauvara bessai d'un marrit pas...

Just à-n-aquéu dinda, cri-cra, lou roucas s'aboulego plan-planet e lou cros se duerb, descurbènt un pichot pertus negre e, au fin founs dóu trau, o! meraviho! espetacle de Diéu! s'entre-vèi uno escandihado de belugo de milanto coulour, un fube de roubin lusènt coume de braso, de ribiero de diamant mai esbrihaudant que lis astre dóu Camin de Sant Jaque, e qu'aurien fa bada'no rèino e, subre-que-tout, d'or, d'or à jabo, un mouloun, uno mountagno de louvis d'or, de flourin d'or, de medaio jauno e lusènto... e, sus la bello cimo de la moulounado, la Cabro elo-memo que richounejo esfraiousamen...

La pauro femo esbalausido, coume un ressort que se destiblo, s'abrivo, se rounso vers lou tresor. Coume un caminaire alassa es pivela pèr l'eigueto d'un sourgènt, lèu-lèu rabaio dins soun faudau de richesso tant que n'en pòu aganta, emporto acò bèu foro dóu croutoun, lou pauso à la despachado e revèn coume un uiau vers soun enfant qu'avié leissa, sèmpe endourmi, dins lou trau fantasti. O! malur! o! malo-emparado dóu diable! la porto dóu roucas s'es tourna-mai barrado... e lou nistoun a resta presounié de la Cabro d'or!...

Vous pinta la doulour, la desoulacioun, li gème de la maire e si senglut sarié causo vano e infasablo, car me faudrié uno plumo enrougido i flamo de l'infèr. Long-tèm courreguè à la perdudo à travès li mounto-davalo, se derrabant lou péu, s'estrassant lou vièsti, cridant sa desesperanço i resson de la mouatagno. Quouro aguè proun varaia à la bello eisservo, se capitè mai davans la capello, e ço qu'olor veguè ié faguè quàsi óublida soun malastre. La gleiseto abandonado ié pareiguè subran estrihaudanto de lus e redoulènto de parfum melicous. D'angeloun, lóugié coume de nivo, fasien l'aletto à l'entour dóu clouquié sènso campano, e uno musico de Diéu davalavo misteriousamen à soun ausido. Butado pèr un vanc mai pouderos que soun voulé, s'esquihè dins lou paure santuari, e'm'acò veguè de sis iue lou grand miracles l'Enfant Jèsu, sourrisènt dins li bras de sa maire, acinavo sa caro roso is adouracioun di pastre e di mage...

Mai, o! meraviho di meraviho, dins la tubèio de l'encèns, recouneiguè soun nistoun ageinouia just i pèd benesi de Jèsu...

- Moun enfant! moun pichot! moun tresor! cridè d'uno voues tremoulanto encaro de l'esmai.

E coume se rounsavo vers la vesioun miraclouso, la Vierge elo-memo ié faguè d'uno voues qu'èro coume la musico amourosido de tóuti lis estello:

- Iéu peréu siéu maire e coumprene toun desaire... Mai ta fe t'a sauvado... N'en fau pas mai pèr culi li plus bèlli frucho de l'autre paradisen... E aro, femo, tourno en pas à toun oustau e óublides jamai que ço que lou diable t'avié rauba, es Diéu que te l'a rendu...

- Ansin siegue! apoundeguè Bregido.

Vaqui, mis ami, lou raconte tau e tau que me l'a fa lou bon curat de Vau-Venargo, moun vièi ami Jan Picardan, dos semano aperaquito avans qu'uno santo mort lou raubèsse à moun afecioun. pèr lou pas óublida, l'ai marca quatecant sus moun cartabèu, sènso 'en chanja un mot. mai siéu urous, aro, de i'apoundre, en lou trascrivènt, ésti pichot vers que soun vengu tout naturalamen souto ma plumo:

Es jamai l'or nimai l'argènt
Que fan lou bonur de la vido;
Es dins la fe qu'isto un sourgènt
Qu'abéuro nòstis amo avido;
E troubaren dins nòsti cor
La vertadiero esbalauvido,
La vertadiero Cabro d'or!



Tèste integrau

Còpi interdicho

Reserva pèr aquéli qu'an la licènci d'utilisacioun

C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

Sèti souciau:

3, plaço Joffre - 13130 Berro.

Tóuti dre reserva - Tous droits réservés - All right reserved.

© **Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc - 1998**

© Adoubamen dóu tèste: CIEL d'Oc

de la meso en pajo

e de la maqueto pèr Tricìo Dupuy

en sa qualita de mèmbe dóu Counsèu d'Amenistracioun dóu CIEL d'Oc.